



PLATA D'INFORMAZIUN DL COMUN DE BADIA • Nr. 01/2012 - **Mà 2012** - www.comunbadia.it

Na sènta nòia por la Scora de Musiga. Düc a öna, mo olâ éra pa da fà?

La Scora de Musiga dla Val Badia é gnüda metüda sö dan da oramai 40 agn, dl 1975, a San Linert, giulan incé ala sbürta dla Uniun di Ladins dla Val Badia che â interès ch'al gniss fat valch de chèsc vers. Da dailò inant él spo por tröc agn gnü tignì cursc de musiga te düc i païsc dla valada, zënza che la scora de musiga, metüda sot le ciapel dl „Istitut por l'educaziun musicala“ dla Provinzia da Balsan, cïafass na dërta sènta. Te d'atri posc, sciöche fora en Puster y tles valades vijines, cïafâ les scores de musiga daimproia sèntes aposta, cun locai y stromënc, finanzia-des al 90% cun mesi dla Provinzia.

Tla Val Badia jô döt inant sciöche canch'an â metü man de tignì i cursc. Les aministrazions comunales ne s'â mai cruzié plü co intant de ti arjigné na strotöra ala Scora de Musiga, scebëgn ch'al è tres indò gnü fat presènt ch'al



Tres de plü mituns y mitans töl pert ai cursc da sonè y ciantè. Por l'ann de scora 2012-2013 él gnü dè jö passa 530 domandes.

va inant a plata 2

Inauguraziuns

La **domènia ai 8 de messè 2012** â l'Aministrazion dl Comun de Badia le plajëi da Ves invié all'inaodaziun de de plü infraströtöres. Al gnarâ inaodè le **punt de Costa**, i **ofizi nüs dla Cïasa de Comun**, le **magazinn nù di Stödafüch de Badia** y le **tunel da La Crusc**. La festa d'inaodaziun metarâ man danmisdé cun la presènza dl presidènt dla junta provinziäla dr. Luis Durnwalder y dl assessor por la cultura ladina dr. Florian Mussner y gnarâ spo portada inant daimproia. Düc é dër bel invia!

Tla detlaraziun di davagns 2012: 5 x mile al Comun de Badia

Le 5 por mile a tò comun por i sor-visc soziai pò ester determinant por la cualité dla vita di plü debli. Fajon tûa firma te chèsc cheder sostëgne-ste les ativitès soziales de to Comun:

- Integraziun dles somes che mëss gnì paiades dai recoverà tla cïasa de palsa
- Organisaziun de ativitès por la jënt atempada
- Sostëgn ales associazions
- Ativitès por i jogn
- ... y tröp d'ater

**La solidarietà cun na picia aziun.
 Na firma che ne costa nia!**

La lerch dla solidarietà

foss stè debojëgn de localai aposta da tignì cursc. Mo bunamenter ne la odò i aministradus nia sciöche n'organizaziun che ess albü n dagnì y la tolò massa püch söl scêr. Ala fin di agn '80 à la Scora de Musiga ciafè n ofize a desposiziun tla ciàsa J.B. Runcher y ti pröms agn '90 tla scora mesana a La Ila, mo por ci che reverda i cursc ne s'al nia mudé cis tröp: ai é gnüs tignis inant ti localai dles scores mesanes da La Ila, da San Martin y d'Al Plan, olach'al é tres indò gnü fora dificoltes da mète a jì les ativitès scolastiches, tignin inçe cunt di bojègns dla Scora de Musiga. Impò paròl ch'al ne foss nia le caje o ch'al ne paless nia la möia da fà sò na strotöra aposta, sciöche la direziun y i maestri dla Scora de Musiga se damanà. Dl 2005 él spo gnü tut demez la poscibilitè de damanè la Provinzia do le finanziamènt dl 90% por les scores de musiga. La Val Badia é insciö restada cina incò zèna scora de musiga y n'arà gnanca plü la poscibilitè dla fà sò cun l'aiüt dla Provinzia, inçe sc'al pê ch'al vègnes fat na ezeziun por fà sò na strotöra a Al Plan de Mareo, olach'al gniss spo tignì i cursc de musiga por la bassa Val Badia. Sc'al gnarà fat n'ezeziun inçe por la scora de musiga tl'alta Val Badia él döt impormò da odèi.

Al é debojëgn de localai aposta

I ultimi agn é le numer di mituns che töl pert ai cursc de musiga jü sò tres deplü, tan ch'al n'é nia plü düc chi che damana de podèi tó pert ai cursc che pò fà para. Por l'ann de scora 2012/2013, por ejèmpl, sarà ma püch plü co 400 mituns sön 530 ch'à fat domanda, che podarà fà i cursc de musiga. Chisc numeri desmostra dantadöt n gran interès che i mituns y i geniturs dla Val Badia à por la musiga, n interès che vègn tres maiü. Sce ara va inant de chësc vers, ne bastarà i localai dles scores mesanes dër dessigü nia plü por tignì i cursc. Implü, sce la Sco-



La scora de musiga a La Ila gniss tacada pomez ala palestra de scora, denter la scora mesana y la scora alta da La Ila. I mituns che va ala mesana y ala scora alta podess stè do scora olach'ai é por jì ai cursc de musiga y n'ess nia bria de gni menà dai geniturs.

ra de Musiga ciafarà na strotöra autonóma, spo podaràl inçe gnì lascè jò i stromènc plü gragn, sciöche na batteria o n tlavier, zèna messèi i spostè do vigni leziun.

L'aministrazziun dl Comun de Badia à odü ite le gran debojëgn y à porchèl bele lascè fà dui proiec de mascima por fà sò na sènta dla Scora de Musiga, olach'al gniss fat val' ofize y dantadöt localai gragn assà y cun n'acustica sön mosöra da podèi tignì cursc da sonè stromènc de vigni sort y da ciàntè. Canch'al sarà i localai a desposiziun, podaràn spo inçe ponsè da tignì cursc de formaziun, no ma por i mituns, mo inçe por gragn, por ciàntarins che ciànta pro i cors o por musiconé che sóna pro la musiga. Inçe i jogn che sóna musiga rock podess ciafè te chësta strotöra nòia na lerch y tla Scora de Musiga n punt de referimènt important. A chësta maniera podessi imparè da sonè cun l'aiüt di maestri de musiga – nia ma da susc sciöch'ai a fat cina sègn – y ciafè finalmènter n local adatè. Tignin cunt de dotes chëstes poscibilitès vègnel

porchèl ponsè a n zènter plü ampl de cultura y de formaziun por düc!

La Scora de Musiga a Badia o a La Ila?

Do che l'aministrazziun comunala de Badia à azetè de portè inant l'idea de fà sò na scora de musiga tl comun, él gnü sò bindebò de discusciun söl post olach'ara dess gnì fata, a San Linert, dlungia la scora elementara, o a La Ila, tacada pro la scora mesana. Tl'ultima sentada dl Consèi de Comun ai 30 de merz 2012 n'era nia jüda da tó na deziun, deach'al n'é degóna maioranza: la lita é jüda fora 10 a 10. Al messarà porchèl gnì valutè danü deplü aspec, vantaji y svantaji ch'an ess da fà sò la scora de musiga te un o tl ater post.

I pro y contra

A Badia gniss la scora de musiga fata pomez ala scora elementara che gnarà restaurada aladò dla normativa nòia y porchèl jissera da fà dui laürs t'un n iade. Chilò foss la scora de mu-



Sce la scora de musiga gniss fata a Badia, gnissera fata pomez ala scora elementara, che é daimprò dala ciàsa dles uniuns, dal paiun y dala dljia.

Ai 16 d'auri 2012 à la Junta provinciala da Balsan tut la dezijiun de portè ite trèi punç nüs por ci che reverda les zones turisticas nòies cun les caracteristicas presentades en cört tl EHO nr. 1 dl 2010 y tl EHO nr. 2 dl 2011.

En general déssel gnì alzè l'indesc de cubatöra te chëstes zones y porchël tomarà la grandëza minima che i eserzizi nüs messà avèi cina sègn. Implù él inçe preodù la poscibilitè por terzi da s'anuzé di locai y dles infrastrotöres da fà „wellness“ che fej pert di hoti. A chësta maniera porvarà la Junta provinciala de lascè do les desposiziuns plü restritives che podarà gnì osservades a dis-screziun di hoteliers o metüdes dant sciöche proposta dai comuns.

Porchël gnaràl alzè l'indesc de cubatöra dles zones turisticas da 1,9 m³/m² che è cina sègn a 2,5 m³/m². Cun chësc provedimënt oress la Provinzia arjunje ch'al vègnes sfrutè deplü les sperses bele frabicades y limitè del bojègn de sperses nòies da frabiché. Insciö pòl gnì sconé y mantignì raiuns naturai, che po gnì anuzà atramënter.

La secunda mudaziun reverda la realisaziun de almanco 60 leç por eserzize o hotel en relaziun al'aprovaziun de zones turisticas nòies. Chësta regola vègn tuta demez. Insciö po i eserzizi nüs realisé ciamenes y leç aladò dl bojègn y nia aladò de na regola sforzada sò.

La terza mudaziun vèga danfora la poscibilitè de anuzé infrastrotöres sportives sciöche nodadoies, ciamps da tennis y i.i. o de „wellness“ di hoti nia ma por i sciori de ciàsa, mo inçe sciöche sorvisc da ti pitè a terzi. Chësta poscibilitè dess gnì preodüda tres lege, tan inant che i hoti à inçe le personal cualifiché y respetèia les condiziuns nezesciares por podèi pitè chësc sorvisc.



Te n tèm de crisa sciöche chël da sègn, ciara sides la Provinzia che le Comun ciamò de plü de daidè fora chi che ô ingrandi i eserzizi o hoti esistènc, sides chi che ô mète man n'ativité tl ciamp dl turism.

siga inçe te na posiziun plü zentrala respet a d'atres strotöres sciöche la ciàsa dles uniuns, olach'al podess gnì anuzé le paiun, le tlavier y le gran salf por conzerç, y la dljia olach'al podess gnì tignì i cursc da sonè l'orghe nù. Implü podess i jogh de Badia che sòna pro n grup rock ciafè n local a desposiziun y stè te so paisc a fà les proes. N ater vantaje da fà la scora de musiga a Badia foss inçe chël che i paisc cun plü mituns y porchël inçe cun plü scolari, olache Badia y La Val é de tröp danfora, ess plü daimprò da jì ai cursc de musiga. Insciö gnissel limitè en pert inçe le trafic d'autoi sòn strada, dal momènt che de plü geniturs podess fà manco chilometri da menè i mituns a scora de musiga, inçe sc'an messarà impormò odèi sce i mituns da La Val gnarà tl'alta a scora de musiga o sc'ai jarà a Al Plan, dal momènt ch'ai va ala mesana a San Martin. La scora de musiga a Badia ti ogass inçe ala musiga, a duc i cors y grups musicai che é valgamia tröc a Badia, de plü co te duc i atri paisc dla valada.

Pro i svantaji da fà la scora de musiga a Badia él che cun la costruziun dl frabicat nù toméssel demez zacotan de posé da lascè l'auto. Sot la scora elementara é la lerch plütosc limitada y al podess ester che döt gniss n pü' strènt ite. I mituns da San Ciascian y da La Ila che va a scora de musiga messass gnì menà plü lunc y insciö inçe chi da Corvara y Calfosch. Le paisc da La Ila pordess n „sorvisc“ a chël che tröc é bele ausà da oramai 20 agn incà y al é dessigü rî da renunzié a valch ch'an à denant.

A La Ila gniss la scora de musiga tacada pro le frabicat dla scora mesana y ara podess gnì fata n pü' plü grana en confrunt a Badia. Al ne se mudess porchël nia tröp dal punt d'odüda dla logistica, dal momènt che i cursc, che vègn tignis ti locai dla scora mesana oramai da 20 agn incà, gniss tignis inant tl medemo zënter scolastich. L'insegnamënt restess inant conzentrè te un n post por i scolari dala pröma mesana insö, ci che vègn odü de bun ödl da tröc insegnanc y geniturs che se sparagness insciö val' iade da menè inant y zoruch sù mituns; do scora podess i mituns restè tl medemo post y jì ai cursc de musiga, ci che é cina sègn dagnora jü bun. Tla scora mesana da La Ila él inçe la palestra y la nodadoia, olache tröc mituns töl pert a ativitès sportives o a cursc da nodè. Por tröc geniturs él inçe na sauridanza da podèi menè sù mituns, ch'ai fejes sport o cursc de musiga, te un n post sù.

Sc'an töl en conscidraziun dōta l'alta Val Badia, spo é le paisc da La Ila dessigü plü zentral respet a Badia, ci

che motivèia inçe de plü geniturs da Corvara y Calfosch, mo inçe da Reba, da menè sù mituns ai cursc de musiga.

Danter i svantaji da fà la scora de musiga a La Ila él che i mituns gniss sforzà da fà oramai dōtes sùes ativitès, da chères scolastiches a chères sportives y musicales, te un n zënter su, ci che fajess diventè döt cant bindebò monotonn y ne ti dess nia la poscibilitè ai mituns da se mōie y da se spostè da n post al ater. Implü

él dan la scora mesana da La Ila él n gran viavai d'autoi y pücia lerch da parchè, dantadöt tratan la sajun turistica. Cun la realisaziun dla scora de musiga gniss la lerch dan la scora mesana ciamò mēndra y le fenomenn dl trafic gniss da peso. N'atra chestiun é inçe la destanza che foss danter la scora de musiga y la Ciàsa dla Cultura o la dljia. Por chësc fat ne podéssel nia gnì anuzé chë poscibilitè da fà de plü conzerç y manifestaziuns, spostan sauri i stromēnc dai locai dla scora de musiga tl salf di conzerç o sòn paiun.

Notizies dales sentades de Junta

Sentada di 23.11.2011

Al é gnü aprovè le 1. verbal de concordamënt di prisc nüs por i laûrs de **ampliament dl magazin di stöda fuch de Badia**. Aladò dla documentaziun arjignada ca dal inj. Michael Mischi resultèiel 15 posiziuns nöies, che ne comporta degöna majera spëisa. Le prisc fissé tl contrat d'apaltaziun di laûrs ala dita Bioc Bau S.r.l. da San Martin resta de 820.640,64 euro + 10% CVA.

Sentada di 01.12.2011

Al é gnü aprovè la spëisa por la licudaziun dl **tratamënt de fin dl raport de laûr de Osvaldo Granruaz**, en sorvisc sciöch dependënt dl Comun dai 21.05.1973 ai 31.03.2011. La soma a pëis dl Comun fej fora 22.570,71 euro.

La Junta à aprovè al'unanimité de païé fora les fatures por prestaziuns y fornitöres chilò elencades por na spëisa de 274.643,52 euro indöt:

- Comunità comprensoriala de Puster: 32.634,26 euro por la **racoïüda dl refodam** ti mëisc de setëmber y otober 2011;

- Alfreider Raimondo: 5.598,49 euro por le **sorvisc de desgorta dl refodam organich** tl mëis d'otober 2011;

- Casa Bimbo – Tagesmutter Onlus: 12.972,00 euro sciöch **contribut por i mëisc de setëmber y otober** aladò dla convenziun cun le Comun;

- R.G.B. dei Rech F.Ili S.r.l.: 2.397,01 euro por la **fornitöra de material da cuncè fora büsc te strada**;

- Electro Dapoz & Co. S.n.c.: 585,90 euro por **n ciüciastöp por la scolina da La Ila, atrezatöres por la ciasa dafuch dla scolina da San Ciascian y material por la manutenziun dles scolines**;

- Hbpm Injiniers S.r.l.: 720,72 euro sciöch 2. acunt por la **direziun di laûrs de restrotoraziun y ampliament dla ciasa de comun**;

- Tarasconi Traffic Technologies S.r.l.: 1.886,66 euro por **limi de strada**

metüs jö sön de plü strades comunales (majera spëisa);

- Decor S.r.l.: 21.087,00 euro por la **restrotoraziun dla capela di moré a San Linert**;

- Feba Fenster GmbH: 1.573,00 euro por **finestres por la cianò dla scolina de Badia**;

- Miribung S.n.c. de Miribung Guerriño & Co.: 12.826,00 euro por **laûs electrics pro la vasca „La Parüa“**;

- Provincia Autonoma da Balsan: 19.659,57 euro sciöch **contribut de spëises por l'ann 2011 por la gestiun dla descïaria**;

- Ökoline S.r.l.: 7.615,32 euro por la **desgorta dl refodam** tl mëis d'otober 2011;

- Aquatherm S.r.l.: 357,75 euro por **material por resservars**;

- Tyrolplast S.n.c.: 5.055,12 euro por **material por resservars**;

- Kofler & Strabit S.p.a.: 970,30 euro por la **sistemaziun dl azès al ciamp dal sport da San Linert**;

- Pedacta S.r.l.: 14.578,08 euro por **mebli por la scora mesana da La Ila**;

- Techno Park S.a.s.: 14.447,40 euro por **ajornamënt dla cartografia dl comun**;

- HBPM S.r.l.: 3.875,93 euro por la **direziun di laûrs por la realizaziun dl tretuar y l'ampliament dla strada a La Ila Alta**;

- Studio Archea: 578,86 euro por la **mudaziun al PUC** (inserimënt de na plaza da parchè y de sorvisc tla zona Capanna Alpina);

- Tisot Luciano: 1.322,00 euro por la **cumpra de n toch de grunt** dlungia la ciasa di pici a San Linert (dala Cöra de Badia);

- Geo M&T S.a.s.: 4.693,29 euro por **n relevamënt altimetrich tla zona olach'al vëgn jö peres a Altin** (geol. Nicolussi);

- Meck Service – Vallazza Giovanni: 5.972,01 euro por **manutenziun dles mascinns dl cantier de Comun**;

- RGB di Rech F.Ili: 7.770,89 euro de majeres spëises por **asfaltè la strada „Gran Risa“**;

- Impianti Colfosco S.p.a.: 656,62 euro por laûrs de **manutenziun straordinaria pro la scolina da San Ciascian**;

- Castlunger GmbH: 1.296,00 euro por laûrs pro la **palestra dla scora mesana da La Ila**;

- Kohl & Partner – Dr. Alois Kronbichler: 2.121,60 euro por **lauré jö i critërs dl plann de svilup turistic** do l'aprovaзиun dl medemo da pert dla Provincia;

- HTM S.r.l.: 7.471,24 euro por la **direziun, la contabilité y la segurèza di laûrs da fà le tretuar danter Funtanacia y La Ila Alta**;

- Termo Dapoz S.r.l.: 1.569,85 euro por material de **manutenziun di resservars**;

- Aquatherm S.r.l.: 15.370,24 euro por material de **manutenziun di resservars**;

- Gaidra de Schuen Jakob & Co. S.n.c.: 1.758,60 euro por **coltrines por la scora mesana da La Ila**;

- Adang Termosanitar de Adang Carlo & Co. S.a.s.: 14.041,20 euro por injins y laûrs de **manutenziun straordinaria pro la nodadoia da La Ila**;

- ARA Pustertal AG: 13.452,00 euro por la **cumpra de aziuns**;

- Garage Bosco Verde: 7.215,11 euro sciöch **pröma rata** dla soma da païé tl 2011;

- Geo M&T S.a.s.: 1.632,00 euro por mosoré fora la **strada dla zona San laco** (zirconvaziun da San Linert);

- Electro Ladinia S.n.c.: 2.750,25 euro por **atrezatöres y laûrs de manutenziun straordinaria pro la scora elementara da San Ciascian**;

- Mayr Stefan: 11.149,93 euro por

laûrs straordinars de manutenziun pro la scolina y la scora elementara da San Ciascian;

- Avocat Reichhalter Rudolph Ramirez: 4.484,94 euro por **consulënza legala** sôn l'interpretaziun dl art. 36 dla lege urbanistica;

- Malbo S.n.c.: 985,71 euro por laûrs de **manutenziun pro l'ambulatorio da Pedraces**;

- Electro Ladinia S.n.c.: 1.757,10 euro por **l'ampliamënt dl'illuminaziun publica**;

- Nicolussi dr. Hermann: 4.590,00 euro por avêi tignî sot a control la **strada d'azès provisorio al lûch de Costa** dai 31 de mà 2010 ai 31 de mà 2011;

- Crepaz Rinaldo: 4.706,42 euro por **mosoraziuns y mudaziun dla figöra dla parzela da frabiché 1724**, olach'al é gnü ingrandî le magazinn di stödafüch de Badia (Ciasa Runcher).

Al é gnü aprovè le verbal de concordamënt di prîsc nûs y la sciazada dla pröma varianta por i **laûrs de restrotraziun y ampliamënt dla ciasa de comun**. Aladò dla documentaziun presentada dal arch. Valentini Osvald resultèiel na majera spëisa de 190.257,87 euro +10% CVA. Indöt amunta la spëisa por i laûrs fac dala dita Bioc Bau Srl da San Martin sö a 826.582,20 euro +10% CVA.

Sentada di 15.12.2011

La Junta à aprovè al'unanimité de païé fora les fatures por prestaziuns y fornîtöres chilò elencades por na spëisa de 126.929,24 euro indöt:

- Consorz Canalisaziun Alta Val Badia: 23.439,79 euro sciöche 3. rata 2011 por les **spëises de canalisaziun** (da païé sôn domanda dl Consorz sc'al ess da ester n debit ala fin dl ann 2011);

- Comunità comprensoriale de Puster: 16.317,13 euro por la **desgorta de refodam** tl mëis de dezëmber 2011;

- Casa Bimbo – Tagesmutter Onlus: 6.486,00 euro sciöche **contribut por le mëis de novëmber 2011** aladò dla convenziun cun le Comun;

- Pedratscher dr. Emerich: 43,68 euro sciöche soma parziala por la **perizia por la zentrala eletrica „Punt de Fer“**;

- Dr. inj. Stefano Brunetti: 8.394,20 euro por la coordinaziun dla segurëza



I jogn d'al dedaincö à le dërt de podëi vire te n monn sann. Porchël él dërt ch'ai dijës la súa, ch'ai portes dant sù soms, por ch'ai pois incë i realisé.

Mituns y jogn baia de so païsc

Le Comun de Badia töl pert al proiet „Comun sann“ cun le sostëgn dla Fondaziun Vital. Cün chësc proiet prö le Comun de sensibilisé de plü la polaziun sôn tematiches che à da nen fà cun la sanité y de mostrè sò, tan de fatur desvalis che po ester d'ütl por nosta sanité. Le proiet é n'ocajiu por baié deboriada sura nosc ambiënt de vita, de laurè fora idees por le miorè y dles realisé. Le travert final é chël de promöie la cualité de vita y insciö incë la sanité te nosc païsc.

Do ch'al é gnü metü a jì de plü incuntades l'ann passè de jügn por baié di bojëgns y dles poscibilitè de miorè la cualité de vita, vëgnel sëgn fat n ater vare inant de chësc vers, olach'an porvarà de se concentrè dantadöt sôn i jogn che dess avêi la poscibilitè de fà para, portan dant so punt d'odüda y sù bojëgns. Ai dess podëi di súa minunga söl tema sanité y ci importanza ch'al à por i mituns y por i jogn.

I scolars dla mesana à bele tratè en pert l'argomënt tratan les ores de scora y implü él gnü metü a jì n workshop en vëndres ai 5 de mà a La Ila, olache düc i jogn dl comun, mo incë i insegnanc y i direturs dles scores é gnüs invià da tó pert. L'analisa, la valutaziun y la documentaziun di bojëgns portà dant dai mituns y dai jogn gnarà fata dala Fondaziun Vital adöm cun le „Südtiroler Jugendring“. Sôn la basa di resultač che gnarà fora podarà le Grup de laûr metü sö dal Comun laurè inant devers de n „Comun sann“: al gnarà metü sö de plü de mëndri grups de laûr, partis sö do tematiches, che se cruziarà de inviè la aziuns, proiec y initiatives cun la partezipaziun de zitadins y zitadines dl comun de Badia.

I bojëgns di jogn por n comun sann gnarà presentà adöm cun i scolars dla scora mesana y i jogn la jöbia, ai 31 de mà 2012, dales 18 ales 20 tla Ciasa dla Cultura a La Ila.



Edith, Pasquale, Sabine y Valeria fej pert dl grup de laûr che se crüzia de portè inant le proiet por n „Comun sann“.



TI 2011 él indò gnü venü 17 unitês abitative a foresti, sön chëres che le Comun à fat fora de apliché la tarifa plü alta dla cûta de sojornanza.

en fasa de planificaziun y la direziun di laûrs por la costruziun olach'al é les seles y olach'al vëgn abiné adöm le **refodam tla zona „Capanna Alpina“**;

- Impianti Colfosco S.p.a.: 6.594,50 euro por **laûrs pro le magazinn nû di stödafüch de Badia**;

- Termo A. Clara de Clara Elmar: 6.323,61 euro por laûrs pro **l'implant de scialdamënt dla sënta y di garasc dla Crusc Blancia**;

- Ökoline S.r.l.: 7.583,99 euro por le sorvisc de **desgorta dl refodam tl mëis de novëmber 2011**;

- Auroport: 200,38 euro por telecomani por la **porta de garage de comun**;

- P.M.B. 3.242,80 euro por **mebli por la caserma di Carabinieri a La Ila**;

- HTM S.r.l.: 48.333,13 euro sciöche acunt por la direziun di laûrs, la contabilitè y la segurèza pro al costruziun dl **magazinn nû di stödafüch de Badia**.

Sentada di 22.12.2011

Al é gnü aprovè l'oferta dla dita Pe-dacta S.r.l. por la revijiun y le control de **injins da fà ginastica tla palestra dla scora mesana da La Ila**. La spëisa é de 1.452,00 euro (21% CVA laprò).

Al é gnü aprovè les prescriziuns dades dant dal espert por la segurèza arch. Paul Graber por les **ciases dles uniuns ti païsc de Badia (Ciasa J.B. Runcher), La Ila (Ciasa dla Cultura) y San Ciascian (Ciasa J.B. Rinna)**.

Al é gnü aprovè de ti surandè al inj. Primo De Biasi l'inciaria por l'elaboraziun de na stima por podèi fà na **convenziun urbanistica cun Crazzolaro Ulrich tla localitè Soplà a San Ciascian**. La spëisa aprovada por l'inciaria é de 2.437,84 euro (4% contribut integratif y 21% CVA laprò).

Sentada di 12.01.2012

Al é gnü fat fora de damanè **n'anti-zipaziun de cassa de 1.707.426,00 euro** por l'ann 2012 al tesorier dl Comun de Badia (Cassa dl Sparagn da Balsan S.p.a.) y aprovè les condiziuns dades dant dal medemo tesorier.

Al é gnü aprovè la tlassificaziun dles 17 unitês abitative venüdes a foresti tl 2011 por **l'aplicaziun dla cûta de sojornanza**.

Al é gnü aprovè le pröm verbal de concordamënt di prisc nûs por i **laûrs de costruziun dla plaza da parchè sön la parzela de terac 3050/1 tla localitè Boscdaplan a La Ila**. Aladò dla documentaziun arjignada cà dal inj. Michael Mischì resultèiel òna na posiziun nòia che ne comporta degöna majera spëisa. La soma che messarà ti gnü paiada ala dita Verginer S.r.l. da San Martin por i laûrs en chestiun resta porchèl de 77.586,09 euro (10% CVA laprò).

Al é gnü aprovè le **secundo proiet de varianta por le punt de Costa presentè** dal direttur di laûrs inj. Johann Röck y le verbal de concordamënt di prisc nûs, aladò de chël ch'al resultèia na majera spëisa de 107.264,41 euro + 21% CVA. La soma che messarà ti gnü paiada ala dita Cimolai S.p.a. da

Pordenone che fej i laûrs apaltà dal Comun é de 1.390.751,12 euro + 21% CVA.

Al é gnü **aprovè le 1. proiet de varianta por le magazinn nû di stödafüch de Badia** y le 2. verbal de concordamënt di prisc nûs presentè dal inj. Michael Mischì. Aladò dla documentaziun presentada resultèiel na majera spëisa de 163.570,49 euro + CVA. La soma totala por i laûrs apaltà ala dita Bioc Bau da San Martin amunta insciö sö a 984.211,13 euro + CVA.

Al é gnü fat fora de ti **vène ala dita de Helmut Plieger le lot de lignan da costruziun Sura Plan Sciarè**. La quantitè de 158,73 m3 de lignan vëgn venüda al prisc de 70,67 euro/m3 + 21% CVA por n total de 13.573,10 euro.

Al é gnü aprovè la **domanda al tesorier dl Comun (Cassa dl Sparagn da Balsan S.p.a.) por n prefinanziamënt de 1.328.704,08 euro** por investimënc tl ann finanzia 2012 y les condiziuns dades dant dal medemo tesorier.

Al é gnü aprovè l'oferta dla dita Möbel Clara de Clara P. & Clara G. por na **porta nòia por l'entrada dla Stüa di Paur a San Linert**. La spëisa aprovada é de 3.690,50 euro (CVA laprò).

Sentada di 23.01.2012

Al é gnü aprovè l'oferta dla dita de Carlo Daprè por **döes baraches por la racoiüda dl cartun**. La spëisa aprovada é de 5.082,00 euro (CVA laprò).

Al é gnü aprovè de tó en afit dala Cöra da San Ciascian **na plaza da parchè por 5 auti sot la Pension Edelweiss**: 4 posc da lascè l'auto po gnü anzà dala Pension Edelweiss y 1 n post é resservè ala cöra. La spëisa aprovada é de 3.000,00 euro al ann da mète man dai 01.01.2012.

La Junta à aprovè al'unanimité de païé fora les fatures por prestaziuns y fornitöres chilò elencades por na spëisa de 354.956,50 euro indöt:

- Casa Bimbo – Tagesmutter Onlus: 6.486,00 euro sciöche **contribut por le mëis de dezember 2011** aladò dla convenziun cun le Comun;

- Comunità comprensoriala de Puster: 16.317,10 euro por la **desgorta de refodam**;

- I&M Ingenieure: 8.116,68 euro por la

statica liada ai **laûrs de ressanamënt y ampliament dla ciàsa de comun**;

- Impianti Colfosco S.p.a.: 4.028,56 euro por laûrs implü da stlù ite cun na rëi le **ciamp dal sport a La Ila**;

- Urbis S.r.l.: 380,60 euro por löms y materiali da adorè por l'**iluminaziun publica**;

- Clara Costruzioni S.r.l.: 10.745,78 euro por la **realisaziun dles infra-strotöres** pro le frabicat söla parzela de terac 3410/6 – „Soldanella“;

- Clara Costruzioni S.r.l.: 10.159,25 euro por la **realisaziun dles infra-strotöres** pro le frabicat söla parzela de terac 939/16 – „Pellegrini“;

- PM Service: 12.056,54 euro por la coordinaziun dla segurèza por la co-struziun dl **punt de Costa**;

- Aquatherm S.r.l.: 1.556,67 euro por materiali de **manutenziun di resser-vars**;

- Isifer de Clara Isidoro: 10.987,37 euro por la vidrina da mëte la statua de **Sant Ujöp da Oies** y i clandri dla ciàsa de comun;

- Studio Legale Associato BP & P.: 17.647,37 euro por **assistènza legala** tl 2011;

- Dr. Fortunato Verginer: 7.610,80 euro sciöche onorar por l'**inciària da revisur unich** dl bilanz de comun tl 2011;

- Bernardi Alfonso & Figli S.n.c.: 6.208,51 euro por **mebli por la ciàsa polifunzionale a La Ila Alta**;

- RGB di Rech F.lli S.r.l.: 4.065,29 euro por laûrs da asfaltè y **mëte apost la plaza dan y dlungia la ciàsa de comun**;

- Electro Ladinia S.n.c.: 1.143,80 euro por laûrs de **manutenziun straordinaria pro la scolina da San Ciascian**;

- BLM de Johann Crepaz: 5.965,30 euro por i funç y les stighes nöies tla ciàsa de comun;

- Termo Badia de Irsara Herbert: 13.981,01 euro por **n'implant da scialdè i locai pro le ciamp dal sport a La Ila**;

- Impianti Colfosco S.p.a.: 9.721,87 euro por **asfaltè la strada danter Costa y Grones**;

- RGB di Rech F.lli S.r.l.: 1.437,07 euro por asfaltè olach'al è gnü ciavè, dan **la staziun dal penzinn nöia a Pedra-ces**;

- Ewo S.r.l.: 10.627,62 euro por löms da adorè por l'**iluminaziun publica**;

- Edilfer S.r.l.: 1.664,72 euro por mate-riai por l'**iluminaziun publica**;

- Pallua Armando Escavazioni: 3.873,82 euro por laûrs urgènc da **mëte apost la strada e menè demez material** raité jö sön la strada da jì sö La Crusc;

- Inj. Helmut Kröll: 13.939,20 euro sciöche ultima rata por le **stüde sura le trafich a La Ila**;

- Impianti Colfosco S.p.a.: 7.344,41 euro por la co-struziun y la manuten-ziun straordinaria dla **rëi dles eghes**

pazes (spostamënt de ros dlungia la staziun nöia dal penzinn a Pedra-ces);

- Impianti Colfosco S.p.a.: 7.792,48 euro por **laûrs d'urbanisaziun pro la staziun nöia dal penzinn a Pedra-ces**;

- Impianti Colfosco S.p.a.: 23.760,28 euro por laûrs pro la **rëi dales eghes pazes a San Ciascian**;

- Energia S.p.a.: 8.864,38 euro por laûrs de co-struziun y de manutenziun dla **rëi dles eghes pazes** (str. Sompunt);

- Rienz Beton: 561,44 euro por laûrs pro la **rëi dles eghes pazes a Pedra-ces**;

- SelgasNet S.p.a.: 689,66 euro por laûrs de **sistemaziun dl rü** dlungia la sarenara da Sompunt;

- Electro Ladinia S.n.c.: 4.932,30 euro por laûrs pro la **capela di morç a San Linert**;

- HBPM: 7.837,61 euro sciöche soma parziala por la direziun di laûrs de **res-sanamënt y ampliament dla ciàsa de comun**;



D'invern àn messü stè chîc cun i laûrs pro le punt de Costa che gnarà rovè, tan inant ch'al vëgn res-petè le plann de laûr, por jügn de chësc ann.



www.fundbüro.it - www.oggettirovatiit.it
Chilò podèise ciarfè cosses y ogeç pordüs, che é gnüs
ciafà y dà jö ti Ofizi di ogeç pordüs de döt Südtirol.



- Impianti Colfosco S.p.a.: 100,87 euro por laùrs pro la **capela di morc a San Linert**;

- Signal & Traffic Consult S.r.l.: 2.398,20 euro por sis da podèi spostè por la **cortina de Badia**;

- Albergo Stella de Rottonara Elisabetta & Co. S.a.s.: 7.416,50 euro por le **sorvisc de refeziun por la scora elementara da La Ila** da setember a dezember 2011;

- Innova S.r.l.: 7.776,48 euro por **sè da sterne** sön strada tratan l'invern 2011-2012;

- Impianti Colfosco S.p.a.: 654,49 euro por laùrs pro le **tretuar dlungia le Hotel Gran Paradiso a San Ciascian**;

- Impianti Colfosco S.p.a.: 11.341,61 euro por **tachè ite danù les canalizaziuns** dla ciàsa de comun;

- Impianti Colfosco S.p.a.: 24.518,28 euro por **laùrs de manutenziun straordinaria di rerservars a La Ila**;

- Ökoline S.r.l.: 18.465,72 euro por la **desgorta de refodam** tl mèis de dezember 2011;

- Kastlunger dr. inj. Maurizio: 1.504,43 euro por le proiet y la direziun di **laùrs por le rersanamènt dl'abinada dl'ega zentrala da San Ciascian**;

- Alfreider Raimondo: 17.312,56 euro por la **desgorta de refodam organich** tl mèis de dezember 2011;

- Piccolruaz Paolo: 332,50 euro por laùrs de **manutenziun pro la scora mesana da La Ila y por n ciüciastöp** por la ciàsa de comun;

- Dr. inj. Karlheinz Grohe: 1.085,09 euro por na **mosoraziun statica** pro la ciàsa de comun;

- Selgas S.r.l.: 853,05 euro por **spostè ros dal gas** por l'ampliamènt dla ciàsa de comun;

- Telmekom S.r.l.: 13.915,00 euro por la **zentrala nòia di telefonns tla ciàsa de comun**;

- Mayr Stefan: 794,97 euro por laùrs da **sistemé le mür** dla plaza de comun;

- Crazzolar Arnaldo: 1.367,37 euro por **massaries desvalies** por le cantier de comun.

- Bodennah Geologen Jesacher & Palua: 4.615,91 euro por n **bunarat geologisch** pro le proiet de ampliamènt dla cortina da La Ila;

Sentada di 30.01.2012

Al é gnü fat fora de ti surandè ala geol. Sonja Pircher (Alpin Geologie) l'inciària da fà i **stüdi idrogeologics por les fontanes dal'ega da bère da Ruac II, Jusciara y Rüdeferia**. La spèisa aprovada é de 16.106,31 euro (2% contribut integratif y 21% CVA laprò).

Al é gnü aprovè l'oferta dla dita de Miribung Innocente por la condüta y l'instalaziun dl'**iluminaziun di ofizi comunai** en ocajiun dla restrotoraziun y ampliamènt dla ciàsa de comun.

Al é gnü aprovè l'oferta dla dita Decor S.r.l. por laùrs implü por la **restrotoraziun dla capela di morc a San Linert**. La spèisa aprovada é de 24.478,30 euro (10% CVA laprò).

Al é gnü aprovè l'oferta dla dita Impianti Colfosco S.p.a. por laùrs da **spostè le rü che passa dlungia la sarenara tla localitè Sompunt**. La spèisa aprovada é de 46.952,15 euro (21% CVA laprò).

Al é gnü aprovè l'oferta dla dita Taubau S.r.l. por laùrs implü por **mète apost la strada d'azès dla zona San laco** (strada de zirconvaziun da San Linert). La spèisa aprovada é de 36.099,72 euro (21% CVA laprò).

Al é gnü aprovè le proiet por le **ressanamènt dles infraströtöres** (resservar y canalizaziun dles eghes pazes) tla zona Parvela a San Linert. Aladò dla documentaziun presentada dal inj. Egon Pescollderung amunta le cost di laùrs y dles spèises techniches sö a 475.330,18 euro.

Al é gnü aprovè la secunda pert dl **proiet esecutif por la costruziun de na plaza da parchè sön la parzela de terac 3050/1 tla localitè Boscdaplan a La Ila**. Aladò dla documentaziun presentada dal inj. Michael Mischì amunta la spèisa totala sö a 117.570,16 euro. Al é spo gnü fat fora de de ia i laùrs tres tratativa, zènzà publicaziun de n concurs, cun le critèr dl prisc plü bas.

Sentada di 06.02.2012

Al é gnü fat fora de **renovè le contrat danter la sozietè dl telescialdamènt a La Ila, l'Ispektorat forestal da Bor-**

nech, la Staziun forestala da La Ila y Mareo, l'Uniun di paur de Badia, Corvara y La Val y le Comun de Badia por che i paur di comuns de Badia, La Val y Corvara pois lascè jö debann lignan tla localitè Curva Viola a San Ciascian. Le lignan é da destinè al implant de telescialdamènt da La Ila.

Al é gnü aprovè le 1. verbal de concordamènt di **prisc nüs por i laùrs de rersanamènt y despartiziun dla canalizaziun moscedada da San Ciascian** por la pert che reverda le coliamènt cun Pecèi (lot III). Aladò dla documentaziun presentada dal direttur di laùrs resultèiel 17 posiziuns nòies che ne comporta nia na majera spèisa. I cosc por i laùrs en chestiun resta porchèl de 309.268,35 euro (+ 10% CVA), aladò dl contrat cun la dita Impianti Colfosco S.p.a.

Al é gnü fat fora de ti surandè al inj. Emerich Pedratscher l'inciària por la **proietaziun y la direziun di laùrs da fà l'iluminaziun publica tla zona Rezia, Ciani de sot y Biei a La Ila**. La spèisa aprovada é de 3.228,64 euro (4% contribut integratif y 21% CVA laprò).

Al é gnü aprovè le proiet esecutif por le **ressanamènt dl tretuar danter le Hotel Ladinia y le Hotel Gran Risa a La Ila**. La spèisa aprovada é de 288.115,63 euro indöt.

Al é gnü aprovè le proiet esecutif por la **costruziun dl tretuar danter Ciampidel y Costadedoi a San Ciascian**. La spèisa aprovada é de 606.297,63 euro indöt.

Al é gnü aprovè l'oferta dl artist Lois Irsara por na **pitöra da mète tla ciàsa de comun**. La spèisa aprovada é de 3.000,00 euro (21% CVA laprò).

Al é gnü fat fora de ti vène ala sozietè Ploner Alberto S.a.s. da San Ciascian la p.m. 1 dla parzela da frabiché 733 tla parzela de terac 1393/II C.C. Badia. La sozietè Ploner Alberto S.a.s. azetèia de mète sö na servitù de pasaje a pé sön le toch de grunt de 26 m² che ti vègn venü dal Comun por na soma de 13.000,00 euro + CVA.

Sentada di 13.02.2012

Al é gnü fat fora de ti surandè n'inciària implü al inj. Julius Mühlögger (Hbpm injiniers S.r.l.) sciöche responsabl dl proiet por **l'ampliamènt dl magazinn di stödafüch de Badia** (fasa esecuti-

Sorvisc da tó jö sanch sanch tl ambulatorie a Pedraces

Al é gnü aprovè la convenziun cun le Comun da Corvara por le sorvisc da tó jö sanch tl ambulatorie da Pedraces, aladò de chëra che le Comun da Corvara s'impegnëia da cori na pert dles spëises, partides sö do la popolaziun di dui comuns. La convenziun vël cina ai 31.12.2013 y podarà gnì renovada chitamënter cun le renovamënt dla convenziun danter le Comun de Badia y le Raiun Sanitar da Bornech da mëteman dai 01.01.2014.



Le sorvisc da tó jö sanch tl ambulatorie da Pedraces vëgn dër aprijé, no ma dai zitadins dl Comun de Badia, mo inçe da chi de chël da Corvara. Por-chël é gnü fat na convenziun aposta danter i dui comuns.

va). La spëisa aprovada é de 6.011,52 euro (4% contribut integratif y 21% CVA laprò).

Al é gnü fat fora de ti **afité ala sozieté Poste Italiane S.p.a. i locai dla cïasa de comun olach'al é bele gnü preodü i ofizi postai**. Le prîsc dl fit anual é de 10.200,00 euro che l'afitadin messarà païé te 12 rates mensiles de 850,00 euro. Le contrat vël dai 01.02.2012 cina ai 31.01.2018 y podarà gnì renovè chitamënter por 6 agn laprò sce degöna dles döes pertes ne le desdij.

Al é gnü aprovè le proiet por le ressanamënt dles **infrastrutöres primares tla zona residenziala Parvela a San Linert**. La spëisa aprovada, aladò dla documentaziun presentada dal inj. Egon Pescollderungg, é de 684.760,31 euro indöt.

Sentada di 27.02.2012

Al é gnü fat fora de alzè, da mëte man dai 01.01.2011, la **tarifa por l'ega da bëre** da 0,2799 euro/m³ a 0,437 euro/m³ y la **tarifa por les eghes pazes** da 0,2933 euro/m³ a 0,5397 euro/m³. L'aumënt à messü gnì fat por respetè le dovëi da pert dl Comun de cori almanco le 90% di cosc de manutenziun ordinaria dles condütes dal'ega comunales y d'amortamënt di imprësc. Por les stales n'él nia da païé le consum dl'ega, sciöch'al é dagnora stè.

Al é gnü fat fora de alzè dl 2,68% la **tarifa por la racoiüda** y la **desgorta dl refodam** da 0,0711 euro/liter a 0,073 euro/liter, olach'al vëgn laprò le 10% de cûta söl valor ajuntè. La tarifa nöia vëgn aplicada dai 01.01.2011 inant.

La Junta à aprovè al'unanimité de païé fora les fatures por prestaziuns y fornitöres chilò elencades por na spëisa de 340.370,88 euro indöt:

- Casa Bimbo – Tagesmutter Onlus: 6.486,00 euro sciöche **contribut por le mëis de jenà 2012** aladò dla convenziun cun le Comun;

- Comunità comprensoriala de Puster: 21.998,25 euro por la **desgorta de refodam** tl mëis de jenà 2012;

- Gasser S.r.l. IVECO: 8.509,41 euro por **n auto IVECO** por le cantier de comun (targa BS016PS);

- Crazzolar Arnaldo: 1.197,16 euro por **massaries y laürs de manutenziun**;

- Miribung S.n.c. de Guerrino & Co.: 24.970,48 euro por laürs pro la **condüda dal'ega nöia por le lüch de Surega**;

- Tistlaria Declara Patrick: 768,35 euro por laürs de **manutenziun straordinaria tla scora mesana da La Ila**;

- Impianti Colfosco S.p.a.: 13.020,08 euro por **saorun da ingiarè les strades**;

- Iori Jolanda Profis Pulish: 3.025,00 euro por laürs de **manutenziun straordinaria dla nodadoia da La Ila**;

- Nagler Giuseppe & Co. S.a.s.: 1.865,47 euro por la **manutenziun de frabricac y por bëgns moibli**;

- Impianti Colfosco S.p.a.: 9.075,00 euro por la **costruziun de mürs tla zona Fraina a San Cïascian**;

- Pescoller & Co. S.n.c.: 17.303,00 euro por **laürs de adatamënt** di ofizi tla cïasa de comun y por de plü mebli;

- Geo Labor S.a.s.: 998,25 euro por **proes geotecniches** por l'ampliamënt dla cortina da La Ila;

- Crazzolar Christian: 6.352,50 euro por **mascinns y atrezatöres da cujiné por la scolina da San Cïascian**;

- Impianti Colfosco S.p.a.: 5.440,94 euro por **laürs desvalis tla zona Plaön a La Ila**;

- Alfreider Raimondo: 26.712,02 euro por la **desgorta de refodam organich** tl mëis de jenà 2012;

- Pedacta S.r.l.: 1.584,14 euro por **atrezatöres da adorè sön palch** dla cïasa Runcher (Müjiga de Badia);

- Direziun raionala dles scores Badia: 18.700,00 euro sciöche **contribut paucial por l'aministrazion dles scores elementares** di trëi païsc y dla scora mesana da La Ila;

- Electro Clara S.a.s.: 4.333,64 euro por laürs pro **n resservar a La Ila**;

- Bodennah Geologen Jesacher & Pal-lua: 222,16 euro por **n stüde geologich** por podëi portè ite na mudaziun al plann urbanistich comun al por la zona Capanna Alpina;

- Davide Records S.a.s.: 1.149,50 euro por injins y laürs de **manutenziun tla cïasa J.B. Runcher**;

- ARA Pustertal AG: 123.045,44 euro sciöche **1. contribut trimestral por le sorvisc de depuraziun** dles eghes pazes;

- Telecom Italia S.p.a.: 6.163,81 euro por spostè n **implant telefonich tla localitè Pescol a Badia**.

Al é gnü aprovè le cunt final y le zertificat de esecuziun regulara di laùrs por la realisaziun di **tlosec y de n'assosta por la racoiüda dl refodam tla localitè Capanna Alpina a San Ciascian**, aladò dla documentaziun presentada dal arch. Sigrid Piccolruaz. L'import da paié fora ala dita Clara Costruziuns S.r.l. che à fat i laùrs é de 139.923,68 euro indöt.

Sentada di 05.03.2012

Al é gnü aprovè le proiet esecutif por le **ressanamënt dl tretuar do la strada Micurà de Rü cina ite en Plan a San Ciascian**. La spèisa aprovada aladò dla documentaziun arjignada ca dal inj. Maurizio Kastlunger é de 187.442,12 euro. Al é gnü fat fora de dè ia i laùrs tres tratativa, zènza concurs, cun le critèr dl prisc plü bas.

Sentada di 12.03.2012

La Junta à aprovè al'unanimité de paié fora les fatures por prestaziuns y fornitöres chilò elencades por na spèisa de 244.801,11 euro indöt:

- Casa Bimbo – Tagesmutter Onlus: 38.560,94 euro sciöche **contribut final por la gestiun dl 2011**;

- Casa Bimbo – Tagesmutter Onlus: 1.759,47 euro **sciöche contribut por ütènc desvalis**;

- Tisot Luciano: 5,00 euro sciöche desfarènza che mancià por les **spèises dl notar da cumprè le grunt** da mète a desposiziun dla ciàsa di pici;

- Comunità comprensoriala de Puster: 21.998,25 euro por la **desgorta de refodam tl mèis de forà 2012**;

- Energia Alta Badia Soc. Cons. a.r.l.: 6.345,91 euro sciöche **retüda de spèises por la produziun de forza elettrica** (jenà 2012);

- RGB di Rech F.Ili: 21.553,67 euro por laùrs da **asfaltè strades y plazes** de comun (saldo 2011);

- Innova S.r.l.: 7.342,47 euro por **sè da sterne sön strada** (forà 2012);

- Electro Clara S.a.s.: 1.470,38 euro por **laùrs de manutenziun y n compedadù dal'ega** che à messü gnì instalè cun le passaje dl'aministrazion



L'ofize nù che le Comun ti à metü a desposiziun al'Assoziatiun Turistica a San Ciascian.

dla sarenara ala sozieté ARA Pustertal AG;

- Fuchs Peter S.a.s.: 6.375,80 euro por n **implant d'alarm por la ciàsa de comun**;

- Impianti Colfosco S.p.a.: 19.507,62 euro por le **sorvisc da desparè** (jenà 2012);

- Alfreider Raimondo: 25.610,68 euro por la **desgorta de refodam organich** tl mèis de forà 2012;

- Ökoline S.r.l.: 24.895,62 euro por la **desgorta de refodam** tl mèis de forà 2012;

- Vaja S.r.l.: 41.929,61 euro por i **laùrs che é gnüs fac sön la strada da Pedraces** por arferè jö le trafich (SS 244 dla Val Badia);

- Electro Miribung S.r.l.: 1.107,64 euro por **lòms da mète ti ofizi** dla ciàsa de comun;

- Torggler Commerz S.p.a.: 3.586,40 euro por la **manutenziun de resservars**;

- Electro Miribung S.r.l.: 5.524,01 euro por **laùrs eletrics pro la caserma nòia di Carabinieri a La Ila**;

- Geo Ricerche S.r.l.: 3.446,69 euro por analyses y stüdi nezesciars por le proiet d'ampliamënt dla cortina da La Ila;

- Tisot Luciano: 8.128,44 euro de spèises de notar por le **cuntrats de cumpra di locai** da mète a desposiziun dl'Assoziatiun Turistica a San Ciascian;

Al é gnü fat fora de ti dè ala dita Impianti Colfosco S.p.a. le laür da fà les

infrastrutöres tla zona d'espansiun „Armuntarora 1 – Tofana“ a San Ciascian. La spèisa aprovada é de 44.330,11 euro indöt.

- Miribung S.n.c. de Miribung Guerri-
no: 9.099,20 euro por **laùrs eletrics por la sarenara da Sompunt**.

Sentada di 19.03.2012

Al é gnü aprovè le cunt final y le zertificat d'esecuziun regulara di laùrs por le **ressanamënt dla condüta dal'ega a La Ila** (pert 8), fontana da Verda. Aladò dla documentaziun presentada dal direttur di laùrs inj. Fritz Starke amunta la spèisa sò a 278.738,93 euro + 10% CVA indöt. La soma da paié ala dita Impianti Colfosco S.p.a. che à fat i laùrs é de 159.370,54 euro (CVA laprò).

Al é gnü fat fora de ti dè ala dita Taubau S.r.l. i laùrs da **fà la plaza da parchè publica** sòla parzela de terac 3050/1 tla localitè Boscdaplan a La Ila. La spèisa aprovada é de 64.806,90 euro (cosc de segurèza y CVA laprò).

Al é gnü aprovè le contrat cun l'Assoziatiun Turistica cun chël che le Comun ti mèt a **desposiziun por 20 agn debann i locai tla ciàsa de Fraziun nòia a San Ciascian** – olach'al é incè le Museum Ladin – che le Comun à cumprè.

Al é gnü fat fora de ti conzéde ai proprietars di pra de Störes tl Comun da Fodom n'autorisaziun da **passè dai 1. de mà cina ai 20 de novèmer sön la strada forestala che va sön Störes**, cun la condiziun ch'ai contribuëscen al mantignimënt dla strada cumpran na quantité stabilida de sales de lersc da mète te strada por rovène demez l'ega.

Al é gnü aprovè le 1. verbal de concordamënt di prîsc nûs por i **laûrs de ressanamënt dla condûta dal'ega da La Ila** (pert 8 – zona Verda – resservar). Aladô dla documentaziun presentada dal direttur di laûrs inj. Fritz Starke resultêiel 20 posiziuns nûies che comporta indere na mëndra spêisa de 6.872,69 euro (+ CVA). L'import nû dl contrat che é gnü fat cun la ditta Verginer S.r.l. che fej i laûrs é porchêl de 328.547,35 euro (+ CVA).

Al é gnü aprovè de paié fora al Ispettor forestal da Bornech les somes scodides dal Comun por la **racoïûda de fonguns tl ann 2011**. La soma amunta só a 3.448,00 euro indôt.

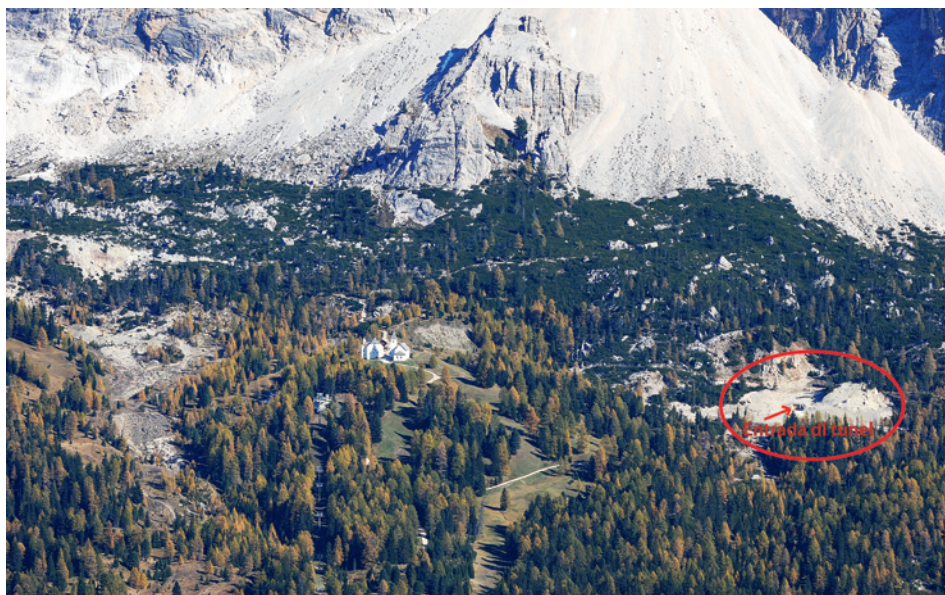
Al é gnü aprovè de ti surandè ala ditta Impianti Colfosco S.p.a. l'inciària por la **manutenziun dl tunel de drenaje da La Crusc** sôn la basa de na lista de prîsc presentada dala ditta por intervenc desvalis che messarà gnî fac, dal momënt ch'ara ne va nia da di danfora ói che la manutenziun dl tunel comporta avisa. A bilanz él intratan gnü metü 10.000,00 euro por cori i cosc.

Al é gnü fat fora de **esproprié 1000 m² de terac tla zona d'espansiun Bosc d'aplan** (parzela de terac 1252/12 C.C. Badia), aladô dl art. 80, coma 3 dla L.P. 17.12.1998 nr. 13, por ti al mète a disposiziun al Istitut por le frabiché sozjal dla Provinzia Autonoma da Balsan. La soma da paié fora al proprietar dl grunt é de 518.300,00 euro indôt.

Al é gnü aprovè le verbal de concordamënt di prîsc nûs y le **1. y 2. proiet de variaanta por le ressanamënt y l'ampliamënt dla Ciasa de comun**. Aladô dla documentaziun presentada dal arch. Osvald Valentini resultêiel 46 posiziuns nûies che comporta n cost implü de 318.151,28 euro (+ CVA). L'import nû dl contrat cun la ditta Bioc Bau S.r.l. che fej i laûrs amunta porchêl só a 954.476,48 euro (+ CVA).

Al é gnü fat fora de ti surandè al arch. Rinaldo Crepez l'inciària da fà le **plann de frazionamënt y mète a catast le magazinn nû di stödafuch de Badia**. La spêisa aprovada é de 4.593,16 euro (4% contribut integratif y 21% CVA laprò).

Al é gnü fat fora de **sdemanialisé 209 m² de grunt dla parzela de terac 5222/1 tla localitè Puntac** a Badia por



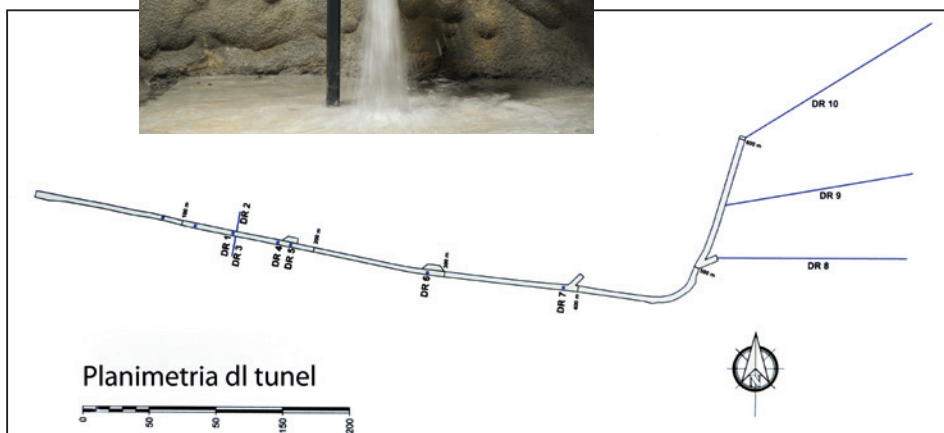
L'entrata dl tunel da La Crusc é ma n valgügn cënt metri daite dala dljia.



lte por le tunel de passa 600 metri sot se descrostel tres indô cà la malta di parëis y dl sössot y porchêl vâl tres indô debojegn de laûrs de manutenziun. Insciö evitëion incè che i ros da rovène l'ega fora de tunel vëgnes danajà.



Ti punç indicà cun DR él gnü instalè pumpes dal'ega. Plü en ite ch'an va tl tunel, plü dassënn che l'ega rogor.





Insciö messess plü o manco gnì a ciarè fora l'orghe nù dla dljia de Badia, finanziaé en pert cun le contribut dl Comun de Badia.
L'orghe gnarà inauguré chësc altonn che vëgn.

le baratè cun 883 m² de grunt proprietè de Günther Pizzinini partis sö sön plü parzeles de terac (455 m² söla p.d.t. 915/5, 327 m² söla p.d.t. 915/8 y 101 m² söla p.d.t. 917/15), aladò dles mosoraziuns fates dal geom. Rinaldo Crepaz.

Al é gnü aprovè le proiet por la **sistemaziun dla plaza dan la ciàsa de comun** arjigné cà dal arch. Osvald Valentini y de invié cin' dites a fà n'oferta por fà le laür. Le cost preodü é de 39.831,55 euro (+ 10% CVA).

Al é gnü fat fora de ti surandè ala dita Taubau S.r.l. i laürs por le **ressanamènt dl tretuar do la strada Micurà de Rü a San Ciascian**. Le total dla spëisa aprovada é de 120.059,92 euro + 10% CVA.

Al é gnü fat fora de ti surandè al stüde Sulzenbacher & Partner – Abenis Alpinexpert S.r.l. da Bornech da **fà le plann dles zones de prigo tl Comun de Badia**. La spëisa aprovada é de 132.947,22 euro + 21% CVA.

Sentada di 16.04.2012

La Junta à aprovè al'unanimité de paiei fora les fatures por prestaziuns y fornitores chilò elencades por na spëisa de 175.266,38 euro indöt:

- Casa Bimbo – Tagesmutter Onlus: 8.000,00 euro sciöche **contribut por**

le mëis de forà aladò dla convenziun cun le Comun;

- Impianti Colfosco S.p.a.: 306,01 euro por **laürs pro la canalisaziun tla str. Berto a San Ciascian**;

- Energia Alta Badia Soc. Cons. a.r.l.: 5.409,38 euro sciöche retüda de spëises por la **produziun de forza elettrica** tl mëis de forà 2012;

- Comunità comprensoriala de Puster: 21.998,25 euro por la **desgorta dl refodam** tl mëis de merz 2012;

- Studio tecnico Delazer Ivo: 9.501,75 euro por la proietaziun y la direziun di laürs por l'implant termosanitar y por la proietaziun y colaudaziun cuntra le **mèdefüch do l'ampliamènt dla ciàsa de comun**;

- Aquatherm S.r.l.: 2.262,10 euro por **materiai da adorè pro i resservars**;

- Tecnoplan Studio tecnico: 444,97 euro sciöche soma che mancià por paiei le **proiet dles infrastrutöres dla zona produttiva „Murin“** (soma totala fattura: 16.281,41 euro);

- Weger Walter S.r.l.: 2.755,17 euro por n **ventiladü por la scolina de Badia**;

- Iori Jolanda – Profis Pulish: 2.105,40 euro por **pozenè l'apartamènt sot**

tera, les cianoes y le garage dla staziun di Carabinieri;

- Impianti Colfosco S.p.a.: 16.955,73 euro por le **sorvisc da desparè** de forà 2012;

- Ökoline S.r.l.: 23.247,55 euro por la **desgorta de refodam** tl mëis de merz 2012;

- Comun da La Val: 6.877,22 euro por la **desgorta dles eghes pazes** de utènc dl Comun de Badia;

- Nagler de Nagler Giuseppe & Co. S.a.s.: 950,16 euro por na **stangia de inox por la caserma di Carabinieri**;

- Electro Ladinia S.n.c.: 1.264,06 euro por **atrezatöres por le garage sot tera a San Ciascian**;

- Electro Ladinia S.n.c.: 279,98 euro por laürs de **manutenziun straordinara pro la capela di moré a Badia**;

- Castlunger Davide: 5.429,27 euro por **laürs da moler pro la ciàsa de comun**;

- Erlacher Georg: 1.709,13 euro por les **tofles d'indicaziun tla ciàsa de comun**;

Tistlaria Pescoller: 26.297,65 euro por **mebli y laürs d'adatamènt desvalis ti ofizi de comun**;

- Schinasi Insurance Brokers: 11.101,87 euro por **assicuraziuns cuntra le mèdefüch**;

- Schinasi Insurance Brokers: 327,09 euro por l'**assicuraziun dl auto Justy** dla polizia de comun;

- Rollmark S.r.l.: 4.608,52 euro por **cultrines por i ofizi de comun**;

- Alfreider Raimondo: 20.943,41 euro por la **desgorta de refodam organich** tl mèis de merz 2012;

- Crazzolaro Arnaldo Edilferramenta: 1.118,16 euro por **materiai desvalis por la ciàsa de cultura, l'ambulatorio di sciori, i ofizi de comun**;

- Frenademetz Albert Termo Sanitari: 1.374,55 euro por l'**instalaziun de compedadus dal'ega** tla ciàsa J.B. Rinna y tla scora elementara a San Ciascian.

Al é gnü aprovè de ti paié fora ala Frazion da San Ciascian la **2. antizipaziun de 200.000,00 euro por i locai dl'Assoziaziun Turistica** tla ciàsa nòia de Frazion, olach'al é inçe le museum dla laùrs de Conturines. Cun la 1. antizipaziun de 300.000,00 réstel ségn ciàmò da paié 8.506,00 euro che gnarà paià plü inant.

Al é gnü fat fora de **cumprè da Andriolo Renato y Pizzinini Ernestina n grunt de 103 m²** tla parzela de terac 4488/1 por n import de 12.000,00 euro cun le fin de mète apost la strada Sopla.

Al é gnü aprovè l'inciària ala dita Kohl & Partner por atualisé le **plann dles üties da munt tl comun de Badia**, ti-gnon cunt di resultač dles inrescides y

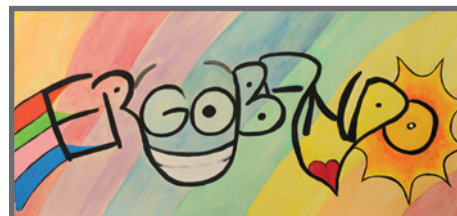
dl stüde da denant. Al é spo gnü metü sò n grup de porsones che dess ester punt de referimènt por i stüdi che la dita messarà fà. Al é gnü nominé a fà per de chësc grup l'ombolt laco Frenademetz, l'assessur inciarié da ti stè do al proiet Elmar Irsara, l'assessura por le turism Roberta Rinna, l'assessur por l'agricoltöra Klaus Castlunger, le tecnich comunai Walter Rungger, le rapresentant dl'Assoziaziun Turistica Andrea Pertot, le rapresentant dl consorz di lifé Heinz Canins, i rapresentanč dles üties da munt Stefan Valentin, Stefan Clement y Gottfried Valentini y le rapresentant dles scores de schi Albert Pescolliderungg.

Al é gnü aprovè de **vène 12 m² de terac comunai ai proprietars dla parzela da frabiché 1163 a San Ciascian** (ciàsa Antersis) al prisc total de 12.000,00 euro.

Al é gnü aprovè de ti **paié fora n contribut straordinar de 101.000,00 euro ala Cùra de Badia** por la compra di orghi de dljia nüs. Le rest dl contribut conzedü de 99.000,00 euro gnarà paié fora plü inant.

Al é gnü **azetè le finziamènt de 100.000,00 euro dal fond de rotaziun dla Provinzia da Balsan** por i laùrs de ressanamènt dl tretuar danter le Hotel Ladinia y le Hotel Gran Risa a La Ila. La soma gnarà paiada zoruch te 20 agn zënza fič da mète man dal ann 2013.

Al é gnü **azetè le finziamènt de 400.000,00 euro dal fond de rotaziun dla Provinzia da Balsan** por le ressanamènt dles infrastrutöres primares tla zona Parvela a San Linert. La soma gnarà paiada zoruch te 20 agn zënza fič da mète man dal ann 2013.



Ergobando, n zënter por les families

N grup de mames plènes de iniziative a metü sò dan da plü co mez ann, cun l'aiüt dl Comun de Badia, n zënter por les families a chël ch'ares ti à metü inom ERGOBANDO. Ara se trata de n post olache les families cun de pici mituns che ne va nia ciàmò a scora s'incunta, süga, baia y se dèida fora.

Les mames y/o i peri che va te chësc zënter, arjigné ite tla ciàsa dles uniuns a La Ila Alta, se sta atira saurì y i mituns ciafa da-gnora n compagn o na compagna da fà la belaita. Al foss bel sce dotes les families cun de pici mituns anuzess chësta poscibilitè. Le zënter ERGOBANDO é davert vigni vëndres, dales 15 ales 17, y por i plü pici inçe vigni mercuri, dales 9.30 ales 11.30.

Les mames dl zënter ERGOBANDO se conforta da Ves incuntè!



La ciàmena dl quant da mituns

Tla ciàmena dl quant da mituns, arjignada ite ti locai dla ciàsa dles uniuns a La Ila Alta, é düc chi ch'ò che pò jì vigni vëndres, dales 14 ales 16, a dè jö quant da mituns o a se chirì fora val' tòch de quant por sù mituns cina i 14 agn. Val' iade pòl capitè ch'al sides inçe quant por plü de gragn.

Les volontares che dèida pro chësta iniziativa se crüzia de chirì fora le quant ch'an po ciàmò adorè, le dor-torèia sò sc'al ô ester, y le mèt fora ch'al pè oramai de jì te na dërta botèga, cun la sóra desfarènzia che le quant é chilò debann, o cuaji. Chël ô di che vignun o vignöna che se töl para un o de plü tòc de quant pò dè

valch de buna man. Les ofertes abinades adöm ti vègn spo menades a miscionars o monies che laöra tles misciuns, por daidè i mituns dl terzo monn. Cina ségn é gnü sostegnì iniziative a bëgn de mituns dl'Etiopia y dl'India.



La ciàmena dl quant da mituns pîta inçe la poscibilitè de dè jö d'ater patüc da mituns, sciöche jüc, bagheli, popes, pereli o de vène inant chëstes cosses. Al é inçe na tòfla a desposiziun, olache düc chi ch'ò pò scrì sò cí ch'ai chîr o cí ch'ai ess da dè cà, insciö é l'interessà che po spo se fà inant.

Al vègn inviè düc cané da daidè para inant y vigni volantar o volontara che oress inçe daidè para ativamènter sarà dër bëgn odü o odüda. Por informaziuns plü avisa pòn cherdè sò Cristina Stampfer da La Ila al numer de telefonn 0471-844612 (da misdè o da sèra).

Bilanz de previjiun dl 2012 - Entrades y spëises

Bilanz aprovè dal Consèi de Comun tla sentada di 20.12.2011

ENTRADES			
TITUL I - entradas tributares			
Cûta comunala sôn i frabicaç (ICI)	1.211.003,00 €	Retüda spëises de consorz - gestiun dla bibliot. de val	49.500,00 €
Cûta comunala sôn le retlam	31.315,00 €	Retüdes desvalies por resservars dal'ega	20,00 €
Adizionala sôn le consum de forza eletrica	40.000,00 €	Venüda de bënes dal refodam organich	10,00 €
Cûta de sojornanza	148.998,00 €	D'atres entradas (gas, scolina)	22.500,00 €
Cûta por l'ocupaziun de lercs y sperses publiches	3.800,00 €	Entrades dales plazes da parchè	42.000,00 €
Cûtes por l'amisciun ai concursc por posc de rode	10,00 €	Tarifes pro i marcià tignis tl Comun	6.500,00 €
Cûta regionala sôn les ativitès produtives (IRAP)	285.000,00 €	Entrades dal afit de grunç y frabicaç	182.954,00 €
Dërc sôn les afiscius publiches	5.700,00 €	Entrades ordinares por le tà de lëgns ti bosc dl Comun	45.000,00 €
TOTAL TITUL I	1.725.826,00 €	Entrades dales lizënzes da cöie fonguns (L.P.18/91)	3.500,00 €
TITUL II - contribuç y trasferimenc corënc		Tarifes por la pëscha	51,00 €
Contribut dl ISTAT por la compedada dla jënt	12.000,00 €	Tarifa surapro por l'ega (Uferzinsgeld)	13.500,00 €
Mëndres entradas che vëgn dal ICI (trasferimenc dal Stat)	113.841,00 €	Entrades dal anuzamënt dl'ega (Wasserzins)	56.063,00 €
Contribut dla Provinzia aladò di abitanç	1.673.277,00 €	Fiç atifs sôn deponüdes de cassa	5.000,00 €
Contr. dla Provinzia por l'adoranza dl lingaz ladin ti ofizi	52.000,00 €	Entrades da partezipaziuns a sozietès	37.000,00 €
Contribut dla Provinzia por le manaj dla scora	51.000,00 €	Entrades dala produziun de forza eletrica (ARL)	346.000,00 €
Contribut dla Provinzia por les biblioteches	65.000,00 €	Cûta por l'anuzamënt dles ciavares (DPJP 24/2005)	3.750,00 €
Contribut dla Prov. por le Consèi Cult. tl Comun de Badia	5.054,00 €	Entrades por manutenziun tunel da La Crusc	8.656,00 €
Contribut dla Provinzia por manutenziun strades dales perts fora (L.P. n° 50/88)	35.500,00 €	Crediç de CVA (IVA)	2.500,00 €
Contribut dla Provinzia por la gestiun dla Cîasa di pici	52.000,00 €	D'atres partezipaziuns y retüdes	6.510,00 €
Contribuç dla Provinzia por l'amortamënt de imprësc	572.787,00 €	TOTAL TITUL III	2.493.824,00 €
Contribut dla Provinzia por miorè le bosch, les munts y por initiatives tl ciamp dl'agricoltöra (finanzié cun fonds dla Uniun Europea)	930,00 €	TITUL IV - trasferimënt de capitai	
Contribut dla Provinzia por la gestiun dla scolina	22.000,00 €	Venüda de mebli, mascinns y auti che ne va nia plü	500,00 €
TOTAL TITUL II	2.655.389,00 €	D'atri contribuç dla Provinzia por operes publiches	418.086,00 €
TITUL III - entradas extratributares		Contribuç por operes d'urbanisaziun	770.000,00 €
Tarifes forza eletrica (da implanc fotovoltaics dl Comun)	12.000,00 €	Contribut dal consorz BIM por operes publiches	84.000,00 €
Tarifes por la desgorta dl refodam	660.000,00 €	Entrades por conzescius sôn le frabiché	270.000,00 €
Tarifes por les eghes pazes	576.000,00 €	Sanziuns por violaziuns sôn le frabiché	25.000,00 €
Tarifes por l'ega	156.000,00 €	TOTAL TITUL IV	1.567.586,00 €
Tarifes nodadoia	5.000,00 €	TITUL V - imprësc y finanziaimenc	
Tarifes dales ciases de cultura y d'atres tl ciamp cultural	18.000,00 €	Antizipaziuns de cassa	1.700.000,00 €
Tarifes da iscriziuns ala scolina	55.000,00 €	Imprëst cört por cori les spëises	1.328.705,00 €
Tarifes manaj dla scora	96.000,00 €	TOTAL TITUL V	3.028.705,00 €
Dërc de segreteria	5.000,00 €	TITUL VI - sorvisc por cunt de terzi	
Dërc de segreteria aladò dl D.L. 382/92 (ofize tecnich)	35.000,00 €	Detrates previdenziales y assistenziales personal	125.000,00 €
Dërc de segreteria por les chertes d'identité	2.000,00 €	Detrates IRPEF personal	215.000,00 €
Sanziuns aministr. por la violaziun de regolam. comunai	1.000,00 €	Detrates IRPEF aministradus y pro incíaries a profescionisc	300.000,00 €
Entrades por fotocopies	1.800,00 €	Detrates al personal por cunt de terzi	10.000,00 €
Saziuns por la violaziun dl codesc dla strada (Polizia de Comun)	30.000,00 €	Cauziuns da terzi	120.000,00 €
Dërc por la notificaziun de ac por cunt de terzi	10,00 €	Sorvisc por cunt de terzi	30.000,00 €
Retüda spëises de consorz - gestiun dla scora mesana	10.000,00 €	Sorvisc por cunt dl Stat	20.000,00 €
		Sorvisc por cunt de d'atri ënc public (TFR da INPDAP)	50.000,00 €
		Retüda antizipaziun de fonds por le sorvisc d'economat	10.000,00 €
		TOTAL TITUL VI	880.000,00 €
		ENTRADES INDÖT	12.351.330,00 €

SPËISES			
TITUL I - spëises corëntes			
Indenitës ai aministradus	134.117,00 €	Paiamënt por la com. por le sorvisc de imprêst de auti cun ciafêr	1.500,00 €
Indenitës de presênza ai aconsiadus	5.000,00 €	Contribuê y spëises tl ciamp dl'agricoltôra	47.393,00 €
Retûdes de spëises por aministradus y aconsiadus	6.000,00 €	Fic sôn l'amortamënt de imprêsc y d'atri fic passifs	429.090,00 €
Paiamënt por i revisurs di cunc	7.800,00 €	Retûda de danns a pëis dl Comun	2.200,00 €
Cûta regionala sôn les ativitês productives (I.R.A.P.)	106.229,00 €	Fond de resserva y contribuê passifs	55.000,00 €
Spëises desvalies de rapresentanza	14.000,00 €	TOTAL TITUL I	6.057.373,00 €
Paiamênc dl personal	1.117.747,00 €	TITUL II - spëises en cunt capital	
Contribuê sô paiamênc dl personal a pëis dl datur dl laûr	325.452,00 €	Cumpra, costruziun y manutenziun straordinaria de frabicaê	151.577,00 €
Indenitës de misciun, retûdes de spëises y bonns por marênes	19.900,00 €	Cumpra y manutenziun de auti, mebli, mascinns y atrezatôres	102.781,00 €
Spëises por dêrc sindacai	2.500,00 €	Contr. straordinar por la manutenziun dla dlijia y dla capela da Oies	10.000,00 €
Dêrc de segreteria che i speta al secretêr	12.000,00 €	Cumpra di locai por l'Assoziaziun Turistica a San Ċiascian	100.000,00 €
Spëises de rapresenanza por le secretêr	7.000,00 €	Contr. straord. al'Ass. Tur. por l'aredamënt di ofizi a San Ċiascian	47.000,00 €
Paiamënt dla comisciun dl frabichê	4.500,00 €	Costruziun y manutenziun straordinaria de implanê sportifs	41.118,00 €
Retûdes por les comisciuns litalas y por la compedada dla jënt	15.000,00 €	Costruziun y manutenziun de strades y plazes	152.260,00 €
Consulênza fiscalâ	1.000,00 €	Costruziun de tretuars y trus	47.055,00 €
Spëises de assicuraziun	62.870,00 €	Costruziun plaza da parchê tla zona Boscdaplan (Villa Pöz)	47.055,00 €
Spëises de avocat	38.200,00 €	Laûrs por fâ danû la segnaletica dles strades	10.000,00 €
Inciaria por la segurêza sôl laûr	6.000,00 €	Cumpra de mascinns por la viabilitê	58.285,00 €
Spëises d'ofize	57.500,00 €	Inciaries a profescionisê por stûdi dl trafich	2.500,00 €
Spëises de telefonn	36.200,00 €	Costruziun y ampliamënt dl'iluminaziun publica	41.964,00 €
Spëises de forza eletrica	131.900,00 €	Ampliamënt dl magazinn di stôdafûch de Badia	180.000,00 €
Spëises de scialdamënt	246.800,00 €	Contribut straordinar ai stôdafûch por mebli y atrezatôres	164.120,00 €
Cumpra de mebli, atrezatôres, mondurs y desvalies	99.000,00 €	Inciaries a profescionisê por n stûde sura les zones de risch	70.000,00 €
Manutenziun ordinara de frabicaê y infrastrotôres	188.800,00 €	Costruziun caserma di Carabinieri	5.525,00 €
Spëises d'afit, trasferimênc, contribuê y spëises desvalies	66.910,00 €	Manutenziun straordinaria sênta dla Crusc Blancía	4.000,00 €
Plata de Comun	14.000,00 €	Manutenziun ambulatori da La Ila y Pedraces	4.500,00 €
Dêrc de segreteria che i speta ala Provinzia da Balsan	2.000,00 €	Costruziun y manut. straord. de resservars y condûtes dal'ega	177.894,00 €
Retûda y paiamënt de cûtes y tarifes	36.500,00 €	Mudamënt dl'aministraziun dla Sarenara da Sompunt / trasferimënt de capital ala sozietê ARA Pustertal S.p.a.	60.000,00 €
Manutenziun ord. y penzinn por i mesi de Comun	111.300,00 €	Espropriaziuns y servitus	5.000,00 €
Spëises desvalies tl ciamp dla viabilitê	19.700,00 €	Inciaries a profescionisê	43.392,00 €
Laûrs da desparê, saoron, sê y d'atres spëises	135.500,00 €	Spëises por miore i bosê, les pastôres y les munts	16.486,00 €
Forza eletrica por l'iluminaziun publica y manutenziun ordinara	90.000,00 €	Contribut straordinar a assoziaziuns culturales	17.416,00 €
Spëises de gestiun dla soz. Energia Alta Badia Soc. consortile a.r.l.	141.059,00 €	Retûda dl imprêst cört por corl les spëises	1.328.705,00 €
Spëises por la sarenara y la desgorta dles egheas pazes	594.444,00 €	Restrotoraziun capela di morê y sistemaziun dla cortina a Badia	35.322,00 €
Spëises por la racoiûda y la desgorta dl refodam	706.570,00 €	Inciaries a profescionisê por n proiet da ampliê la cortina da La Ila	10.334,00 €
Trasferimênc y contribuê por la ciâsa di pici	109.000,00 €	Contribuê por la Ċiasa de Palsa dla Val Badia "Ojöp Freinademetz"	56.162,00 €
Contr. ales direziuns did. y por le personal dles scores elementares	82.858,00 €	TOTAL TITUL II	2.990.451,00 €
Contribut de spëises por convenziun cun la scora mesana	8.000,00 €	TITUL III - retûda de imprêsc	
Spëises por la refeziun y le manaj dla scora	204.000,00 €	Retûda dles antizipaziuns de cassa	1.700.000,00 €
Contribut por la promoziun turistica al'Assoziaziun Turistica	65.378,00 €	Retûda cuotes de capital sôn imprêsc	551.431,00 €
Trasferimënt dla cûta de sojornanza al'Assoziaziun Turistica (95%)	149.548,00 €	Retûda cuotes de capital sôn imprêsc dal fond de rotaziun	172.075,00 €
Contribuê por ativitês culturales y formaziun permanênta	45.936,00 €	TOTAL TITUL III	2.423.506,00 €
Sorvisc da ciarê sura la iâsa dla Cultura a La Ila	29.000,00 €	TITUL IV - spëises por cunt de terzi	
Spëises y material didatich por les biblioteches	40.500,00 €	Detrates previdenziales y assistenziales por le personal	125.000,00 €
Contri.assoziatifs (C.C., Anci, Uncem, Aiccee, Comun Sann y i.i.)	20.200,00 €	Paiamënt de detr. Irpef ai ministr. y sôn paiamênc a profescionisê	300.000,00 €
Contribuê por assoziaziuns y ativitês sportives	68.731,00 €	Paiamënt de detrates Irpef al personal	215.000,00 €
Contribuê ai grups di stôdafûch	18.000,00 €	Detrates al personal por cunt de terzi	10.000,00 €
Contribuê y spëises por sorvisc soziai	98.878,00 €	Retûda de cauziuns a terzi	120.000,00 €
Sorvisc de trasport publich de nôr por i jogh	3.356,00 €	Sorvisc por cunt dl Stat y de d'atri ênc publics	70.000,00 €
Contribut sorvisc, funziuns y festes de dlijia	7.207,00 €	Sorvisc por cunt de terzi	30.000,00 €
Spëises por le sorvisc da ciavê fosses	6.000,00 €	Antizipaziun de fonds por le sorvisc d'economat	10.000,00 €
Contribut a cors desvalis (u.t.)	2.100,00 €	TOTAL TITUL IV	880.000,00 €
		SPËISES INDÔT	12.351.330,00 €

Bilanz de previjiun 2012

Pröma variaziun al bilanz de previjiun 2012 approvada dal Consëi de Comun tla sentada di 30.03.2012

ENTRADES	
Majera entrada de fió da frabricac y grunó	6.000,00 €
Contribut dala Provinzia por la Ćiasa di pici	16.000,00 €
Entrades dala produziun y distribuziun de forza eletrica (Energia Alta Badia Soc. Cons. a.r.l.)	300.000,00 €
Dividenc Energia Alta Badia Soc. Cons. a.r.l.	-300.000,00 €
Total entradas (titui I+II+III)	24.598,00 €

Entrades - Titul IV	
Venüda de frabricac a San Ćiascian (servitü de passaje Ploner Alberto S.a.s.)	13.000,00 €
Venüda de grunó	21.477,50 €
Contribut dla Provinzia por l'ampliamënt dla Ćiasa de comun	320.000,00 €
Contribut dla Provinzia por l'orghe nü dla dlijia de Badia	200.000,00 €
Contribut dla Provinzia por le tretuar danter le Hotel Teresa, Sompunt y La Ila	200.000,00 €
Contribut dal Consorzi BIM por operes publiches	7.341,00 €
Contribut provincial por le ressanamënt dla canalizaziun a La Ila (Funtanacia)	235.439,62 €
Total entradas (titul IV)	997.258,12 €

Entrades - Titul V	
Impräst por la costruziun dl tretuar Ćiampidel - Costadadoi	-500.000,00 €
Impräst por la costruziun dl tretuar Hotel Ladinia - Hotel Gran Risa	-150.000,00 €
Impräst por le ressanamënt dl resservar dla zona Parvela	-29.746,98 €
Impräst por le ressanamënt dles condütes dles eghes pazes dla zona Parvela	-45.583,52 €
Total entradas (titul V)	-725.330,50 €

ENTRADES INDÖT	296.525,62 €
-----------------------	---------------------



SPĖISES	
Spěises corētes - Titul I	
Spěises por paiamēnc al personal, contribuó y IRAP	4.709,00 €
Contribuó por la Ćiasa di pici	16.000,00 €
Contribut "una tantum" ai Kyrios por 3 conzeró y la presentaziun de n CD nü	3.000,00 €
Contribut "una tantum" al Cor de dlijia por le iubleo di 275 agn	6.000,00 €
Contribut por sorvisc de proteziun zivila	1.300,00 €
Desf. Contribut al Sorvisc ai jogh	57,00 €
Contribut al "Seniorenclub"	850,00 €
Contribut d'assistēza al comun dla "Città di Aulla", tla Provinzia de Massa Carrara, tochè dal'agajun di 25.10.2011	500,00 €
Fond de resserva (contribuó passifs)	-12.237,00 €
Total spěises (titul I)	20.179,00 €

Titul II - Investimēnc	
Paiamēnt dla servitü de passaje da Ploner Alberto S.a.s.	15.730,00 €
Manutenziun straordinaria Ćiasa polifunzionale	-2.730,00 €
Barat de terac	5.747,50 €
Manutenziun straordinaria Ćiasa de comun (restrotoraziun y ampliamënt)	339.730,00 €
Orghe nü dla dlijia de Badia	200.000,00 €
Costruziun dl tretuar danter le Hotel Teresa y Sompunt	200.000,00 €
Spěises de manutenziun dl garage sot tera a San Ćiascian	1.247,00 €
Contribut straordinar por asfaltè (zona Runch)	530,00 €
Costruziun dl tretuar danter Ćiampidel y Costadadoi	-500.000,00 €
Costruziun dl tretuar danter le Hotel Ladinia y le Hotel Gran Risa	-150.000,00 €
Cumpra de mebli por la caserma di Carabinieri	3.106,00 €
Manutenziun straordinaria resservars	2.577,00 €
Ressanamënt dl resservar dla zona Parvela a Badia	-29.746,98 €
Ressanamënt dles condütes dles eghes pazes tla zona Parvela a Badia	-45.583,52 €
Ressanamënt y trasformaziun dla canalizaziun moscedada te na canalizaziun despartida por les eghes blanćes y fosces a La Ila (Funtanacia - lot I)	235.439,62 €
Laürs pro la capela di moró de Badia	300,00 €
Total spěises (titul II)	276.346,62 €

SPĖISES INDÖT	296.525,62 €
----------------------	---------------------



Inauguraziun y benediscion dla Caserma di Carabinieri nòia a La Ila

La caserma di Carabinieri costruida dal Comun de Badia tla zona Boscdaplan nord a La Ila ti é gnüda surandada ofizialmënter en lönesc, ai 30 d'auri 2012, cun la presënza de autoritàs statales, provinziiales y comunales. Insciö él gnü stlüt jö n'operaziun valgama complicada che s'à trat por zacotan d'agn, da canch'al è gnü cherié chë zona por infrastrutöres publiches a La Ila. Bele tl'aministrazion da denant él gnü dit de orëi realisé na strotöra adadada por i Carabinieri, che podess incë gni anuzada dai Carabinieri che é ma tratan la sajun da d'invern chilò por fà sorvisc sön pista. Inlaöta ne savön nia ciämò chi ch'ess surantut les spëises y an minà bunamënter che le Comun ess messù la finanzié, poester cun val' contribut da pert dla Provincia da Balsan. Intratan él gnü metü man, fajon cunt de fà sö en caje mäs i mürs y de lascè le frabicat öt, sc'al ne foss gnü degun finanziaimënt da defora.

Dedò él porchël pié ia na ligna lungia de tratatives cun les autoritàs competëntes, statales y provinziiales. La sciacarada é ala fin gnüda fata danter le Comun de Badia, le Comissariat dl Govern, l'Agenzia dl Demane y l'Erma di Carabinieri. Insciö éra jüda che la Provincia da Balsan a surantut en buna pert le finanziaimënt dla caserma che à costè sö por 3.000.000,00 d'euro, ciafan porchël dal Stat talian

Ala fin di discursc él gnü benedì le frabicat y taié la vëta, cun la partezipaziun dl General di Carabinieri, dl Comissër dl Govern, l'Ombolt, dl Presidënt dla junta provinziala y dla tota Roberta Mellauner.



Por l'ocajun s'à n grup de Carabinieri presentè cun la mondur da festa.

na spersa de terac, che è denant ocupada da casermes di soldas, por portè inant ailò initiatives d'interès provinzial, sciöche por ejëmpl la realisaziun de ciases y apartamënc por i residënc. Le Stat y l'Erma di Carabinieri se sparagna insciö de paié le fit por ofizi y abitaziuns che amuntà sö

denant a incër 60.000,00 euro al ann. En ocajun dla picia festa d'inaodaziun dla caserma, olache i Carabinieri à bele podü ite dan da n valgügn mëisc, él impröma gnü tignì na conferënza stampa tl salf dles reuniuns dl Comun. L'ombolt Iaco Frenademetz à rengaizié düc chi che à daidè para por ch'al podess gni portè a fin le proiet, dantadò le presidënt dla junta provinziala dr. Luis Durnwalder, le Comissër dl Govern dr. Fulvio Testi y les mascimes autoritàs di Carabinieri, rapresentades dal general Luigi Nencioni. Tres chësta strotöra nòia dëssel gni garanti n sorvisc ciämò plü efiziënt da pert di Carabinieri, che fej incë plü ion so dovëi, sc'al ti vëgn metü a desposiziun i ofizi y les abitaziuns nezesciars.

Le Comun de Badia à insciö arjunt n travert important, che n'è daldöt nia sigü, dylan al impëgn dl'aministrazion.



Desciaria de Col Maladët

I mëisc fora de sajun, chël ó dì de mà, jügn, otober y novëmer é la descíaria de Col Maladët daverta vigni pröma sabeda dl mëis, dales 8.30 ales 11.30; tratan la sajun turistica, de jenà, forà, merz, aurì, messè, agost, setëmer y dezëmer éra daverta vigni sabeda dl mëis, dales 8.30 ales 11.30. Al vëgn racomanè de despartì avisa le refodam, chël che vëgn portè tla descíaria, mo inçe le refodam da tosser, l'öre adorè y i.i. deache al vëgn fat controì dër avisa sön na certa quantité de sac dal refodam da pert de ispeturs aposta menà dala Comunità comprensoriala de Puster. Chësc é important por evité straufunghes pesoces!

Refodam: comunicaziun

Les dites o i privač che à na bëna dal ciomënt (bidone) da fracé le refodam é perià bel da ne fracé nia massa de gran quantités de refodam, deache les bënes dal ciomënt ne tègn nia plü co n cer' pëis y na certa presciun. Sce la bëna dal ciomënt ess da se rumpì, spo messaràra ti gni paia da al comun, adöm cun les spëises da la condüje demez.

Reziclaje de condles de plastica y canistri

Al vëgn lascè alsavèi che de majeres condles y canistri de plastica pò gni dà jö tla descíaria de Col Maladët, deache ai tóca pro le material plastich ingombrant!

Plann de racoiüda dl öre adorè 2012

I proscimi terminns por la racoiüda de de gran quantités d'öre adorè sarà le **lönesc, ai 08.10.2012 y le mertesc ai 09.10.2012**. De mën-dres quantités d'öre po gni dades jö sò döt l'ann sò dala descíaria de Col Maladët, olach'al vëgn metü a desposiziun condles aposta. Por domandes, comunicaziuns y informaziuns pòn contatè la dita incíariada por la racoiüda „Dabringer recycling S.r.l.“ da Feldthurns al numer de **telefonn 0472 97 97 00** (fax 0472 979710).



PLANN DE RACOIÜDA DL REFODAM

	CIOMËNT DE REST		CIOMËNT DE REST DA PODËI REZICLÉ		REFODAM ORGANICH	
	Sac vërc		Bënes dal ciomënt (bidoni)		Bënes dal refodam organich	
	Fora de sajun	Tratan la sajun turistica	Fora de sajun	Tratan la sajun turistica	Fora de sajun	Tratan la sajun turistica
Lönesc				●	●	●
Mertesc	●	●	●	●		
Mercui				●		●
Jöbia				●	●	●
Vëndres	●	●	●	●		
Sabeda				●		●

**I orars de daurida dla descíaria de Col Maladët é:
dal lönesc al vëndres, dales 8.30 ales 11.30**

WertHolz – Lignan de valüta

N proiet por anuzé le lignan söl post

Le „Maschinenring-Südtirol“ ciara che la gestiun dl bosch te Südtirol devèntes plü interessanta por i proprietars dl bosch. Chësc por sfruté la gran richëza che é ti bosc de Südtirol y che stà chita, zënza gnì anuzada da degügn. Le bosch à na gran importanza por le sistem ecologich: al é n „res-servar“ d’ega da bëre, al po gnì anuzé sciöche raiun de recreaziun y é incé de valüta por le turism. Implü pîta le bosch lignan, na materia pröma importanta che ti dà ciamò plü valor.

Le conzet nü „WertHolz – Lignan de valüta“ dl „Maschinenring-Service“ i pîta prospetives nöies ai proprietars de bosch, por podèi anuzé chësc capital. Ara se trata de n conzet che ciara al dagnì por na gestiun dl bosch y venüda dl lignan organisada tres na cooperativa. L’obietif de chësta cooperativa é chël de ti dè al produt „lignan“ n valor nü. Düc i proprietars de bosch de Südtirol po diventè mēmbri dla cooperativa, dantadöt chi che n’anuzëia nia so bosch da n punt d’odüda economich y che oress podèi vëne le lignan, zënza avèi la dërta atrezatöra da laurè tl bosch y les conoscēzēs nezesciars y che à ma pūc contac por podèi vëne le lignan.

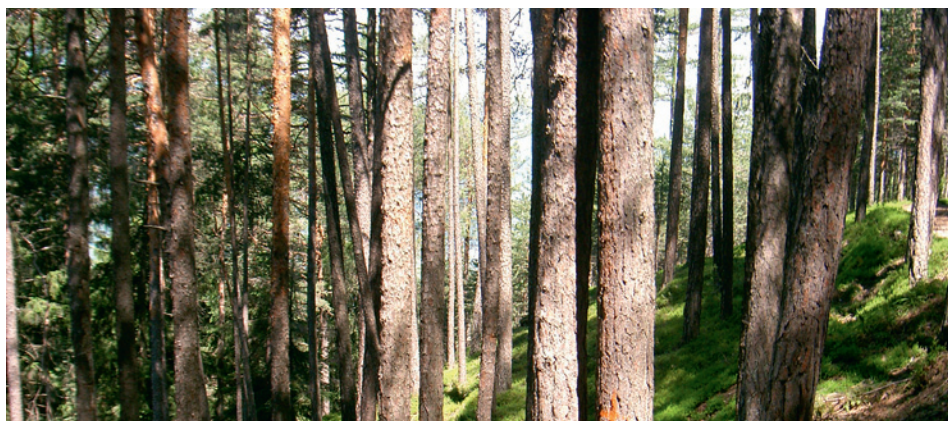
La cooperativa ti pîta ai mēmbri de plü sorvisc importanc:

- Consulēza por l’aministrazion dla proprietè de bosch
- Sciöch’al mēss gnì taié i lēgns
- Seleziun y trasport dl lignan
- Venüda

Sciöche mēmbri ti dà le proprietar de bosch l’inciaria ala cooperativa y ciafa ala fin paié fora so davagn. Insciò sàl che so bosch é tles mans de profes-ionisc, al à la garanzia che le lignan ti vëgn cumprè jö y n davagn costant.

Bosch – n capital de Südtirol

Mesa la spersa de Südtirol é corida da bosch. Ti bosc é passè 297 miliuns de lēgns, mo ma mesa la spersa di 360.000 hectar de bosch vëgn anuzada por le momēt. Chësc depēnn dantadöt dala posiziun di bosc, deache



tröpes sperses da bosch é te n raiun da munt y al é ri o imposcibl da ti rovè pormez. Le raiun da bosch vëgn tres maiù, jö tla valada, mo incé le confin sò alalt rōia tres plü insö. Nosc bosch crësc vigni ann tla spersa y tl volum. La cuantité dl lignan aumentëia vigni ann de 970.000 metri cubich. La gauja n’è nia ma da chirì tl svilup natural, mo incé te dōtes les sperses nia anuzades, olach’al ne vëgn nia taié.

Tröp bosch y tröc proprietars

La gran spersa da bosch de Südtirol é partida sò danter n gröm de pici proprietars. Indöt nen n’él incēr 23.000. Le 70% de dōta la spersa da bosch é parti sò danter 18.000 proprietars de bosch. La spersa de bosch mesana por proprietè o lüch é sot i 10 hectar y i mec à ma 5 o ciamò manco hectar de bosch. Le rest é de proprietè di comuns o de d’atri ënc o dla dljia. Ma le 2% dl bosch é de proprietè dla Provinzia. Da cēnc d’agn incà vëgn i bosc de Südtirol anuzà por le lignan, mo tröc proprietars de bosch n’à nia plü la poscibilitè de anuzé y aministré instësc sù bosc. Ai ne vëgn porchël nia plü rencurà.



Èise incé Os n bosch che ne vëgn nia anuzé? Informësse sura le proiet pro: WertHolz, Innsbrucker-Str. 27, Balsan, tel. 0471 1886530, fax. 0471 1880397, info@wertholz.bz.it, www.wertholz.bz.it

E-payment“ y „homebanking“

Cun „e-payment“ y „homebanking“ à le zitadin la poscibilitè de paié tres internet les cûtes por la desgorta dl refodam y chëra por l'ega da bère y les eghes fosces.

Sön le sit internet dla Cassa dl Spargn, dla Cassa Raiffesen y dla Banca Popolara ciàfon sot a „paiamënc“ n link apostà olach'an rōia sön les cûtes che le Comun à menè inant al sorvisc „e-payment“. Chilò à le contribuënt la poscibilitè de verifiché sūa posiziun y scemai inçe de paié les cûtes en chestiun.



Ejèmpl de na finestra de n sit internet, olach'an ciàfa la usc „e-payment“ danter d'atres por podèi paié ite cûtes y tarifes de vigni sort.

Le miù acompagnadù por la segurèza personala

Na poscibilitè nōia de cherdada d'aiüt dla Crusc Blancía

Te situaziuns d'emergènza o de prigo se dejidrèia gran pert dles porsones d'avèi la poscibilitè de druché n botun por lascè atira alsavèi olach'ares é y gnì ciàfades le plü saurì ch'ara va. Chësc é sègn poscibl, inçe sc'an é defora, t'urt, sò por munt o sc'an à limitaziuns fisiches o sc'an à problems de sanité.

Ara se trata de n sorvisc nū dla Crusc Blancía pro le sorvisc de cherdada d'emergènza da ciàsa che funzionèia bele dër bun. Tres la cherdada d'emergènza mobila pòl gnì dè l'alarm tres la rēi GSM di zelulars y les porsones che é te na situaziun de prigo o d'emergènza pò gnì ciàfades tres satellit. Deperpo che la cherdada d'emergènza da ciàsa pò ma gnì fata da ciàsa demez, rōia le segnal dla cherdada d'emergènza mobila tla zentrala d'intervènt dla Crusc Blancía da dlunch adalerch.

Le cherdada d'emergènza mobila pò porchèl ester interesanta dantadòt por chi che é ion söl iade y che ò inçe se sinti al sigü canch'ai é fora de ciàsa, sciöche por ejèmpl chi che va ion a pé, i paurs, i iagri, chi che fej sport, artejans che laöra te situaziuns de prigo, turisè y i.i.



De plü informaziuns sön l'aparāt ch'an adora por la cherdada d'emergènza mobila ciàfèise pro la seziun dla Crusc Blancía plü daimprò o cherdan sò le numer de telefonn 0471 444327. I nes confortun sön Osta telefonada.

Iniziativa „Dèrc di tiers te Südtirol“

Campagna de castraziun di iac lèdi y arbandonà

Chësc altonn à l'organisaziun „Iniziativa por i dèrc di tiers“ invié ia, adöm cun la Repartiziun agricoltōra dla Provinzia y le Sorvisc veterinär, na campagna de castraziun di iac te döt le raiun provincial che dess daidè da ti evitè soferènzes ai tiers arbandonà y inçe ch'al saltes fora maraties. Por mète man cun chësta campagna de sensibilisaziun dla jënt a chësc problem é gnü chirì fora la data di 4 d'otober 2011, le dé mondial di tiers.

Le proiet é gnü svilupé da n grup de laür che à coiü adöm les idees, definì i obietifs dla campagna y i vantaji che chësta dess portè. Le finanziaimènt che jò debojëgn é gnü conzedü dala Provinzia da Balsan.

Le debojëgn de chësta campagna é tler y po gnü splighé cun püces parores: tiers lèdi che n'é nia castrà – sides mandli che mandles – po se reprodüje te na maniera nia controlada apèna ch'ai arjunj la maturité sessuala, chël ò di canch'ai à 6 mëisc. Sc'al ne vègn nia fat val' decuntra, spo aumentèia le numer di iac y al nen sarà tres deplü

che roda lèdi, patèsc la fan y le frèit. Ai é gonot gauja y vitimes de inziènc, o ch'ai porta maraties virales gravi.

Le probelm dla popolaziun di iac lèdi y arbandonà é la conseguènza de n comportamènt püch responsabl ti confrunc di tiers de ciàsa. Tres la campagna òn fà ponsè sura i proprietars de iac che lascia jì lèdi sū amisc da cater iames, mo nia ma èi. Inçe les porsones responsables di comuns y dla provinzia vègn invia da tó söl scerio chësc problem y da fà val' cuntra chësc fenomen che crèsc tres deplü.

La vedla convinziun che la castraziun sides val' cuntra natōra dess finalmènt gnì lasciada tomè. Ci che é cuntra natōra é scemai l'indeferènza ti confrunc di iac che patèsc. Inçe chi copa i pici iac cun bastuns, chi ch'i sofōia o i sciūra di-

retamènt tles bènes dal refodam ne se fej nia onur, tan deplü che chëstes aziuns é proibides dala lege y vègn inçe sanzionades cun strafunghe pesoces.

Cun chël che la porsona à trat demez i tiers da so ecosistem natural y i à inzerzià, s'ara tut sò na responsabilità y mëss porchèl inçe se surantó cer' compits. N surapopolamènt de iac lèdi gaujè da na reprodüziun fora de control se damana che i iac lèdi vègnes sterilisà sura döt le raiun y l'aziun de sensibilisaziun che vègn metüda a jì invieia vigni proprietar de tiers a se tó sò sües responsabilitàs...

Informaziuns plü avisa ciàfon te internet sot a tierrechtesuedtirol.wordpress.com o menan na e-mail a tierrechte@hotmail.com





Lois Trebo pëia do l'onoranza dal
assessur provincial Florian Mussner.

Lois Trebo é gnü premié por sü miriç tl ciamp cultural

En ocaggiun dla manifestaziun metüda a jì ai 5 de dezëmbër a La Ila por le „Dé internacional dl volontariat“ à Lois Trebo de Badia podü pié do dal assessur Florian Mussner na onoranza por so ejëmpl de volontariat tl ciamp cultural.

Le volontariat é n pilaster fundamental dla sozieté d'al dedaincö. Tres le volontariat se svilupëia la solidarieté, la partezipaziun y l'integraziun. Chësc é gnü dit y sotris-sé plü iadi tratan la manifestaziun a La Ila, mo incé pro zacotan d'atres scomenciadies liades propi al „Dé internacional dl volontariat“. En cunt dla cultura ladina à l'assessorat provincial ladin orü reconësce le sorvisc de valüta da pert de tröc voluntars che dà ca tëmp, impëgn y energies por la comunité. Insciö à l'assessur Mussner onorè n valgönes personalitès de Gherdëna y dla Val Badia, proponüdes dai comuns, che s'à fat miriç sciöche voluntars tl ciamp cultural. Lois Trebo che é gnü nominé dal Comun de Badia, sciöche d'atri che é gnüs onorà, à detlaré de pié do la onoranza incé a inom de düc i atri che se dà ca sciöche voluntars tl ciamp cultural.

Comunicaziun

„Banda leria“ te Südtirol, l'ultimo sforz!

Ai 13 d'aurì 2012 s'à i ombolc y i rappresentanc dles associazions economiche incuntè tla sènta dla Ciàmena de comèrz da Balsan por tò pert al convègn „Banda leria te Südtirol – l'ultimo sforz“.

La „banda leria“, ô di linia asvelta por internet, é n fatur important por l'economia, dantadöt ti posc plü dales perts fora y de periferia. Por che la linia asvelta röies incé fora di majeri zëntri él debojëgn de na buna colaboraziun danter l'aministrazion provinciala, les comunitès comprensoriales y i comuns. Dilan al impëgn de düc deboriada y ai investimënc sön mosöra che é gnüs fac messass Südtirol avèi anter le 2013 les condiziuns nezesciaries por garantì la linia asvelta sura döt le raion provincial.

Da na inrescida che é gnüda fata dan da püch dal Istitut de inrescida economica dla Ciàmena de comèrz da Balsan él gnü fora che le 28 porcènt dles dites de Südtirol en media n'à nia n coliamënt a internet asvelt assà. Al é porchël debojëgn de cherié les condiziuns nezesciaries por avalié fora chësta manciànz. La linia asvelta é da conscidré sciöche fatur competitif essenzial, dantadöt tles zones dalunc

dai zëntri y te chères manco abitates, olache les sozietès telefoniches n'à nia interès da fà valch, deach'al ne ti convègn nia. Avisa dailò él debojëgn dl intervënt dla man publica.

Canche vigni comun dla provincia sarà colié tres les fires otiches metüdes jö dala Repartiziun por i laürs publics, saràl ma plü da fà „l'ultimo sforz“. A chël punt messarà i comuns fà süa pert por colié vigni ciàsa y dita ala „autostrada di dac“, a na maniera che vigni zitadin pois gode de n azès zënza limits ales technologies d'informaziun y de comunicaziun plü adorades, deache incé chësta é na forma de parité d'oportunitès. Dantadöt i comuns olache tröc manačia da s'an jì por chestiuns de laür podarà avèi vantaji da n sistem de comunicaziun digitala cun n standard alt, dal momënt ch'ara é, tl'era dl'informaziun, n requisit essenzial por le svilup dles dites y por la garanzia di posc de laür.

Por de plü informaziuns pòn damanè do tla ciàmena de comèrz da Balsan. La porsona de referimënt é Luciano Partacini, tel. 0471 945 700, e-mail: partacini@camcom.bz.it, www.camcom.bz.it.



I partezipanc al convègn sura la „banda leria“ te Südtirol.

Abonamënt ala „newsletter“ dl Comun de Badia

Por gnì alsavèi les novitès dl Comun de Badia te n tëmp real pòn se aboné ala „newsletter“ dl Comun, n sorvisc olach'al vëgn menè n avis tres e-mail vigni iade ch'al vëgn fora val' danü o d'interessant por la popolaziun.

Les informaziuns y novitès vëgn menades fora a düc i scriç ite a discreziun dl'Aministrazion de Comun. Por s'aboné ala „newsletter“ bàstel jì ite söl sit www.comunbadia.it y tliché sön le link apostà.

**Deplü informaziuns sön
le Comun de Badia
www.comunbadia.it**



Irsara Alessandro	Proiet por la restrotoraziun y l'ampliamënt dla ciâsa d'abitaziun sôla p.ed. 1264 C.C. Badia (art. 128/ter dla L.P. 13/97) – str. San Linert 75	Badia
Adang Stefan, Alfarei Marta	Proiet de varianta por la costruziun de na ciâsa d'abitaziun sôla parzela de terac 1573/10 C.C. Badia tla zona d'espansiun San Linert	Badia
Medesc S.a.s. de Frenademetz D. & Co.	Proiet por mudé la sistemaziun daite dl'alzada sot tera y chëra a tera dl frabicat sôla parzela da frabiché 1929 C.C. Badia – str. Colz 10	La Ila
Berghotel Mezdi S.a.s. de Rudiferia A. & C.	Proiet por trà jö y fà sö danü i frabicaç sön i loc 8 y 10 tl plann de ressanamënt „Soplà” sôles parzeles da frabiché 587 y 603 y les parzeles de terac 4573, 4574, 5366/1 y 4585/3 C.C. Badia (ma proiet da trà jö) – str. Soplà	San Ciascian
Auto Alta Badia S.r.l.	Proiet de varianta por la realisaziun de n salf d'esposiziun di auti cun laprò na unità abitativa y na staziun dal penzinn, dal gas y da lavè i auti, na botëga cun magazinn sot tera y instalaziun de paneli fotovoltaics sôla pert cuntra ost dl têt dl frabicat sôles parzeles de terac 1115/4, 1116/3, 1117/1, 1117/2, 1117/3, 1118/3 y 1119/3 C.C. Badia – zona artejanala „Ciaminades II” – str. Damez	Badia
Hotel Pens. Rezia S.a.s. de W. Crazzolara & Co.	3° proiet de varianta tratan l'esecuziun di laûrs por l'ampliamënt cualitativ y cuanitativ dl eserzize „Hotel Rezia” (laûrs che alda laprò) sôla parzela da frabiché 1031 y parzeles de terac 3006/8 y 3006/9 C.C. Badia – str. Ciansins 3	La Ila
Findolomit S.r.l., Todini Luisa	Proiet de varianta por trà jö y fà sö danü na ciâsa d'abitaziun sôla parzela da frabiché 1059 C.C. Badia – str. Micurà de Rû 33	San Ciascian
Pedratscher Sigfrido	Proiet de varianta por la costruziun de n garage aladô dl art. 124 dla L.P. 13/97 pro la ciâsa d'abitaziun sôla parzela da frabiché 1524 C.C. Badia – str. Micurà de Rû 53	San Ciascian
Comun de Badia	Proiet de varianta por la restrotoraziun y l'ampliamënt dla ciâsa de comun sôla parzela da frabiché 1400 y parzela de terac 961 C.C. Badia – str. Pedraces 40	Badia
Auto Alta Badia S.r.l.	Proiet por spostè y arlungé le tretuar iadelà dal salf d'esposiziun di auti nû tla zona artejanala „Ciaminades II” sôles parzeles de terac 1115/23, 1116/2, 1116/4 y 1147/4 C.C. Badia – str. Damez	Badia
Mari Kathrin	Proiet por ressanè y recuperé la malga sôla parzela da frabiché 520 C.C. Badia – loc. Colbedoi	San Ciascian
Nagler Loredana	Proiet por fà sö na ciâsa d'abitaziun nôia sôles parzeles de terac 977/1 y 978/1 C.C. Badia. Osservaziuns sôla basa dl art. 11/bis dla L.P. 17/93 Pedraces, str. Runcac	Badia
Tiezza Claudio, Tiezza Luca	Proiet de varianta por la costruziun de na ciâsa d'abitaziun bifamiliara söl lot G1 dla zona d'espansiun „Plaön” sôla parzela de terac 3235/1 C.C. Badia	La Ila
Crazzolara Luca	Proiet por mudé y ingrandi le mûr de peres esistënt sôla parzela de terac 4552 C.C. Badia – loc. Pecèi	San Ciascian
Adang Ludwig, Soc. Coop. Elet. Badia S.C.A.R.L.	Proiet por alzè le frabicat dla zentrala eletrica sôles parzeles da frabiché 892 y 1791 y parzela de terac 1393/2 C.C. Badia – loc. Adan	Badia
Soldanella S.r.l.	Proiet de varianta por spostè la cubatöra dla parzela da frabiché 983 sôla parzela de terac 3410/6 C.C. Badia por fà sö na ciâsa d'abitaziun cun 3 unitês abitatives – loc. Funtanacia	La Ila
Comun de Badia	Aprovaziun danü dl proiet por la costruziun de n tretuar sôla S.P. nr. 37 a San Ciascian dal km 1+640 al km 2+240 – Str. Costadedoi	San Ciascian
Glira Ivonne	Proiet por la realisaziun de n tiac dala lëgna sôla parzela da frabiché 2087 C.C. Badia – str. Plan 54	San Ciascian
Mangutsch S.n.c. de Mangutsch Ferd.	Proiet en sanatoria por laûrs de restrotoraziun daite pro l'eserzize „Bar Restaurant Ariston” sôla parzela da frab. 854/1 P.M. 1 C.C. Badia – str. Colz 34	La Ila
Frena Serafino	Proiet por la realisaziun de n'assosta por mascinns y atrezatôres agricoles sôla parzela de terac 4152 C.C. Badia – loc. Pre de Costa	San Ciascian



Comun de Badia	Proiet por le rëssanamënt dles infrastrotôres tla zona d'espansiun „San Linert“ – str. Parvela	Badia
Dapoz Erika, Pescoll Albuin	Domanda de aprovaziun danû dl proiet por la realisaziun de na veranda y aprovaziun en sanatoria di locai de deponûda tl somas dla ciâsa d'abitaziun sôla parzela da frabiché 1476 P.M. 4 C.C. Badia – str. Boscdaplan 86	La Ila
Irsara Arcangelo, Irsara Oswald	Domanda de arlungé y renovè la conzesciun da frabiché nr. 20/2007 di 27.03.2007 por l'ampliamënt dla ciâsa d'abitaziun söl lûch de Pescoll sôles parzeles de terac 327/1, 382/2 y 382/3 y la parzela da frabiché 1687 C.C. Badia – loc. Pescoll 28	Badia
Pescoll Lucia	Proiet por trà jö y fà sô danû la majun sôles parzeles de terac 380/1 y 416 C.C. Badia – loc. Pescoll	Badia
Agreiter Wilhelm, Ütia Scotoni d. Agreiter C. & Co. S.a.s.	1. proiet de varianta en sanatoria aladô dl art. 85 dla L.P. 13/97 por trà jö le frabicat sôla parzela da frabiché 386 C.C. Badia y le fà sô danû sôla parzela da frabiché 1884 y parzela de terac 3032/10 C.C. Badia. Laprò la domanda de na conzesciun da frabiché dopormez en sanatoria – str. Ciansins 4	La Ila
Pellegrini Paolo S.n.c.	Proiet de varianta por la costruiziun de na ciâsa d'abitaziun sôla parzela de terac 939/16 – str. Pedraces	Badia
Agreiter Vito	Proiet de varianta final por trà jö y fà sô danû la majun söl lûch de Ciampidel sôla parzela da frabiché 1451 y parzela de terac 4934/2 C.C. Badia	San Ciascian
Pescosta Erbino, Pescosta Roman	Proiet de varianta por la restrotoraziun y l'ampliamënt dla ciâsa d'abitaziun sôles parzeles da frabiché 1015 y 982/4 C.C. Badia – str. Runcac 17	Badia
Irsara Alfredo	Proiet por la realisaziun de na desciaria de material d'escavaziun sôla parzela de terac 394/1 C.C. Badia – loc. Pescoll	Pescoll
Irsara Alfredo	Proiet por trà jö y fà sô danû n'assosta (aladô dl art. 107 – paragraf 28 dl D.P.P. 1526/09) sôla parzela da frabiché 1799 y parzeles de terac 345 y 339/2 C.C. Badia – loc. Pescoll	Badia
Franco Leopoldo, Nicoletti Carlo	Proiet por to demez na bot dal gas licuid da 2.259 l. y por nen mète jö na nôia da 3000 l. cun la proteziun „Tubero Epox“ sôla parzela de terac 3254/1 C.C. Badia – str. Plaön	La Ila
Irsara Ingo, Irsara Sylvia, Lasta Ildegarda	Proiet por le rëssanamënt energetich (D.P.P. 1609 di 15.06.2009) dla ciâsa d'abitaziun sôla parzela da frabiché 1243 C.C. Badia – str. San Linert 80	Badia
Pizzinini Barbara, Pizzinini Hugo, Pizzinini Marlene, Pizzinini Paolo, Rosa Alpina di Pizzinini Paolo & Co. S.a.s., Residence San Ciascian S.r.l.	Proiet por trà jö y fà sô danû le frabicat sôla parzela da frabiché 838 C.C. Badia cun spostamënt dla cubatôra sôles parzeles de terac 4513/8 y 4513/6 C.C. Badia (aladô dl art. 107 – paragraf 13 – dla L.P. 13/97)	San Ciascian
Gran Ander di Germano Irsara & Co. S.n.c	Proiet de varianta por l'ampliamënt cualitativ dl eserzize „Gran Ander“ sôla parzela da frabiché 113 C.C. Badia – str. Runcac 29	Badia
Nervi Andrea, Russel Elisabeth Louise, Russel James Alan Ker	Proiet de varianta por l'ampliamënt (aladô dla L.P. 1/2009 – art. 51 – coma 3) dla ciâsa d'abitaziun sôles parzeles da frabiché 1772 y 1977 y parzela de terac 3183/2 C.C. Badia – str. Plaön 34	La Ila
Hotel Ciâsa Soleil de Bernardi W. & Co. S.a.s.	Proiet de varianta por l'ampliamënt cualitativ y cuantitativ dl eserzize „Hotel Soleil“ – 2. Lot y costruiziun de na ciâsa d'abitaziun por ôna na familia sôla parzela da frabiché 1168 C.C. Badia – str. Colz 81	La Ila
Comun de Badia	Proiet por le rëssanamënt dl tretuar esistënt do les strades Micurà de Rü y Plan a San Ciascian	San Ciascian
Frenademetz Andreas, Sport Tony S.a.s. de Frenademetz A. & Co.	Domanda de mète sô na tofla de retlam sôla parzela da frabiché 1221 C.C. Badia – str. Colz 56	La Ila
Castlunger Klaus	Proiet de varianta por alzè la majun da mète jö mascinns da paur sôla parzela da frabiché 1828 C.C. Badia – loc. Sompunt	Badia



Della Giustina Ornella, Prossliner Carin	Proiet por le ressanamënt y recualificaziun energetica dla ciasa d'abitaziun sôla parzela da frab. 1300 y parzela de terac 324/24 C.C. Badia – str. Rottonara 40/1	La Ila
ACEAT BADIA S.r.l.	Proiet por l'instalaziun de n implant fotovoltaich söl têt dl frabicat publich „Ciasa J.B. Runcher“ sôla parzela da frabiché 1724 C.C. Badia – str. San Linert 10	Badia
Grandi Funivie Alta Badia S.p.a.	Proiet por slarié la pista dai schi „Gran Risa“ sôles parzeles de terac 3602/4, 3602/5 y 3602/6 C.C. Badia	La Ila
Odorizzi Maria, Odorizzi Stefano, Tomazzoli Gaia, Tomazzoli Luca	Proiet de varianta por l'esecuziun de laûrs de restrotozaziun dla ciasa d'abitaziun sôla parzela da frabiché 969 C.C. Badia – loc. Colbedoi 10 – presentaziun danû	San Ciascian
Trausines de Agreiter W. & Co. S.a.s.	Proiet por cori jô la terassa pro la ütia „Trausines“ sôla parzela da frabiché 1201 C.C. Badia	La Ila
Frenademetz Antonia, Irsara Francesco, Irsara Michael	Domanda de podêi mête sô na tofla de retlam por la botêga tl frabicat sôla parzela da frabiché 1080 C.C. Badia – str. Pedraces 22	Badia
Nagler Paolo, Off. Elet. Pescolliderung S.n.c. de Pescolliderung Albert & C	Proiet por fâ sô danû le têt dla zentrala eletrica sôla parzela da frabiché 205/3 C.C. Badia y dl têt dla berstot sôla parzela da frabiché 2272 C.C. Badia – loc. Murin	Badia
Crazzolaro Irene, Eisenstecken Karl, Pitscheider Genoveva	Proiet por alzè le frabicat aladô dl art. 127 – coma 2 dla L.P. (recualificaziun energetica) – sôla parzela da frabiché 1476 – P.M. 1 y 2 – C.C. Badia – Boscdaplan 80 y 82	La Ila
Cardellini Cristina, Mercadante Edoardo	Proiet por trà jô y fâ sô danû la ciasa d'abitaziun cun ampliament aladô dl art. 51 – coma 3 dla L.P. 1/2009 – sôla parzela da frabiché 1820 y parzela de terac 3067/36 C.C. Badia tla zona d'espansiun „Ninz III“ – lot A1 – str. Ninz 3	La Ila
Miraval de Crazzolaro Bernardette & Co.	Proiet por lascè jô material d'escavaziun sôles parzeles de terac 1240, 5221/31 y 1241/2 C.C. Badia – loc. Sompunt	Badia

Proscimes riuniuns dla Comisciun dl frabiché

Terminn da dè jô i proiec	Data dla riuniun dla Comisciun
22.05.2012	06.06.2012
19.06.2012	04.07.2012
17.07.2012	01.08.2012
21.08.2012	05.09.2012
18.09.2012	03.10.2012
23.10.2012	07.11.2012
20.11.2012	05.12.2012

Udiènzes dl ombolt y di assessurs dl Comun de Badia

Ombolt Iaco Frenademetz

Vize-ombolt Klaus Castlunger

Assessuria Edith Dapoz

Assessor dr. Elmar Irsara

Assessor dr. Elmar Castlunger

Assessor Gustav Rudiferia

Assessuria Roberta Rinna-Mellauner

Lönes, mercui y vëndres
dales 10.00 ales 12.30
Lönes dales 11.00 ales 12.30
Lönes dales 11.30 ales 12.30
Mercui dales 8.00 ales 9.00
Vëndres dales 11.30 ales 12.30
Lönes dales 10.00 ales 11.00
Lönes dales 16.00 ales 17.00



Les udiènzes di assessurs suraindicà vëgn tignides sön apuntamënt da fissé cun l'ofize protocol pro la segreteria Claudia Campeï (tel. 0471 838222 - 0471 839642)

Udiënza

L'Assessor Provincial
dr. Florian Mussner
tëgn súa udiënza
en jöbia, ai **31 de mà 2012**
dales 11.00 ales 12.00 tla Ciasa
de Comun.

